

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號

號六六六一二第
號五元壹幣港售零份每
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發

火着口入龍九近料原膠塑載

外意車櫃貨隧獅 時小兩車塞重嚴

車行程雙管單作改道龍九往界新 城一第至田沙道老打窩至車塞龍九 傷受人無幸救撲櫃貨開打員人消防

【本報訊】九龍新界沙田九龍公路，昨午四時許，發生一宗貨櫃車意外，導致九龍公路嚴重交通阻塞，約兩小時。意外發生在沙田九龍公路，由沙田往新界方向，一輛貨櫃車在行駛途中，突然失控，衝入路旁，導致後方車輛避讓不及，發生連環相撞。意外造成多人受傷，幸無人傷及生命。消防人員趕到現場，將貨櫃車開打，救出受傷人員。九龍公路由沙田往新界方向，由沙田第一城至沙田老打窩，雙管單行，改為單管單行。九龍公路由沙田往新界方向，由沙田第一城至沙田老打窩，雙管單行，改為單管單行。九龍公路由沙田往新界方向，由沙田第一城至沙田老打窩，雙管單行，改為單管單行。

港貨由明年起 採用協調制度

將廣泛宣傳訓練讓進出口商適應

【本報訊】香港政府及貿易發展局，正積極推行一項新的進出口貨物申報制度，由明年一月一日起正式實施。這項新制度，旨在簡化進出口貨物申報程序，提高貿易效率。政府將廣泛宣傳，並提供培訓課程，幫助進出口商適應新制度。新制度下，進出口商將需要填寫一份新的申報表，並附上相關的證明文件。政府將提供多種渠道，讓進出口商可以方便地獲取申報表及相關資訊。此外，政府還將提供培訓課程，幫助進出口商了解新制度的運作方式。政府表示，這項新制度的實施，將有助於簡化貿易程序，提高貿易效率，並為進出口商節省時間及金錢。

沙田交運委會 明日會議討論 獅隧塞車問題

獅隧塞車問題 明日會議討論

【本報訊】沙田區議會交通及運輸委員會，將於明日（廿六日）下午二時，在沙田區議會會議室舉行會議，討論沙田區內獅隧塞車問題。會議將由區議員主持，並邀請有關部門代表出席。會議將討論沙田區內獅隧塞車問題，並尋求解決方案。沙田區內獅隧塞車問題，已成為區內居民關注的焦點。由於獅隧狹窄，加上交通流量大，導致經常發生塞車情況。區議員表示，塞車問題已嚴重影響區內居民的出行，並對區內的商業活動造成不利影響。區議員要求有關部門採取措施，改善獅隧的交通狀況。有關部門表示，他們已收到區議員的建議，並正在研究改善獅隧交通狀況的方案。有關部門表示，他們將盡力改善獅隧的交通狀況，以減少塞車情況。

護士處理抗癆藥物 缺乏適當保護設備

醫院員工均受威脅 政府護理人員協會要求由藥劑師執行

【本報訊】香港護士管理局，昨日接獲護士協會的投訴，指責政府護理人員協會，在處理抗癆藥物時，缺乏適當的保護設備，導致護士及醫院員工均受到威脅。護士協會表示，他們已多次向政府護理人員協會提出建議，要求他們採取措施，改善處理抗癆藥物的安全程序。然而，政府護理人員協會一直未有作出回應。護士協會表示，他們將繼續向政府護理人員協會提出建議，並尋求法律途徑解決問題。政府護理人員協會表示，他們已收到護士協會的投訴，並正在研究改善處理抗癆藥物安全程序的方案。政府護理人員協會表示，他們將盡力改善處理抗癆藥物安全程序，以保護護士及醫院員工的安全。



新英工業中心

香港仔田灣徑(近海旁道)
由香港仔田灣徑經隧道至灣仔車程十分鐘
交通方便，鄰近屋邨，工源充足

香港仔高級廠廈特價每呎\$325起

單位面積1882-2830呎及全層12,468呎

- 樓高廿五層，外牆鑲砌玻璃紙皮石。
- 名廠客貨電梯五部，上落運輸均便。
- 貨車可泊地下車場起卸。
- 單位中間無柱位，樓面四正好用。
- 設置獨立洗手間，管理完善。

樓次	樓底高度	每平方呎負重
六至七樓	13呎9吋	150磅
八至廿四樓	10呎6吋	150磅

首期15%，十二年分期付款

超值廠房，為免向隅，欲購從速！

洽購處：新鴻基地產 香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 5-8916833
地盤售樓處假日照常 5-549619

田灣徑
香港仔

1988年
4月完成

EXAM SUCCESS PROFESSIONAL OR GCE

Our complete Home Tuition Service has helped thousands of students to succeed in their examination, providing the vital qualifications for a well paid job and satisfying career.

Course include:
Accountancy - ACCA, ICAEW etc.
The Institute of Bankers
Institute of Chartered Secretaries (ICS)
GCE O & A Levels
British Computer Society
LLB Degree External London
The Chartered Institute of Transport
Institute of Data Processing Management
The Institute of Marketing
Your "A" & "C" Grades
Advise holds local stocks of many first books in popular subjects.

RRC
The Rapid Results College
Dept. 012 (P.O. Box 23030)
88 Collier House, 238 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: 5-839175

Please send me my FREE copy of the prospectus "Your Career" CACC Accredited.

NAME: _____
ADDRESS: _____

馬百良藥廠有限公司啟事

敝廠出品人參商標，各種成藥，向以用料純正及定價公道為宗旨，久蒙各界人士信任。現因原料價格不斷上升，及各項成本激增，現擬以維持，故不得已，由一九八七年八月十七日起略將定價調整，以資彌補，惠顧諸尊，祈為見諒。

新價目表歡迎索覽

地址：香港皇后大道中三〇六號
電話：五十四四〇一八

香港專業進修學校

HONG KONG COLLEGE OF TECHNOLOGY

本校課程特點

- 中學生有機會成為專業人士。會考成績平平而無法入讀預科和認可專上學院的同學，及有志向專業發展的青年，可利用本校的資歷進修課程，由高中（甚至十三）讀至大學程度。
- 學業受到普遍承認。本校絕大部份課程均應考專業學會，學會證書獲各大機構及政府承認。如政府承認C&G完整工程證書相當於理工學院文憑/高級證書。EC第一及第二部份合格相當於本地大學學位。
- 入學無須競爭，只須具備最低學業資格。
- 一般課程修讀時間較工業學院及訓練課程短。

八七/八八年度夜間課程

課程名稱	資格/程度
英國工程師學會 (EC) (大學程度)	第一部份考試課程 (8月10日截止報名)
英國倫敦城市工聯學會 (C&G) (大部份技術員程度)	C&G 418 電腦程序設計及資訊處理
C&G 419 電腦用戶資料處理/數據處理系統及服務類	
C&G 271 電腦技術員	
C&G 803 電腦技術員	
C&G 860 工學先修班	
C&G 847 工科英語	
英國會計技術員協會 (AAT) (技術員程度)	中級課程 (包括會計、資訊處理、入門、商業法、經濟及統計)
英國普通教育文憑試 (GCE)	會計學原理 (OL)
電腦 (OL)	
會計 (AL)	
經濟 (AL)	
純數及統計 (AL)	
中學會考及訓練課程	中四
中文、英文會考重讀班 (文、理組)	
電腦線路及技工	

歡迎函索簡章 請回郵寄封

香港第九屆中文書展

參展書商均是近五年來台灣新出版品，包括電腦、商業管理、兒童讀物、女性文學、百科全書、等等。

書展地點：香港大會堂底層展覽廳
書展日期：一九八七年八月十六至廿四日
主辦機構：香港藝文圖書公司
贊助機構：香港出版人發行人協會

徵聘體育記者

某報聘請體育記者須大專畢業有意請附履歷電
話函寄僑日報信箱三三七號洽。

聘請記者

某大文化機構聘請記者，少開大專畢業，有經驗者優先考慮，請具詳細履歷，附近期及學歷證件影印本，連同聯絡電話，函寄僑日報三三六號信箱，信封面請註明「徵聘記者」。

佳人有約

苑別	地址	電話
蓮花別墅	九龍塘德輔道中6號	K-365231-6
垂花別墅	九龍塘打老道157號	K-361161-5
蓮花別墅	九龍塘打老道157號	K-361161-5

全日營業 均設桑拿浴室、KTV、酒吧、遊戲廳、私人浴室
24小時有線電視、24小時保安、24小時清潔、24小時維修
凡各別墅均有二十四小時保安服務

御苑別墅

全日營業 均設桑拿浴室、KTV、酒吧、遊戲廳、私人浴室
24小時有線電視、24小時保安、24小時清潔、24小時維修
凡各別墅均有二十四小時保安服務

徵購發展地皮

某大地產公司誠徵香港九龍或新界適合發展地段，以供發展商業、酒店、住宅、工廠等用途。有意出讓者請撥電 3-682249與黃君接洽。

列根稱要信守護航諾言

美國不能允許 極端主義擴張

警告伊朗威脅不啻奏效 美支持安理會兩伊停火決議

【美聯社華盛頓十六日電】美國總統列根在國會發表談話，重申美國將信守護航諾言，並警告伊朗，美國將採取一切必要措施，以保護波斯灣的航行自由。列根表示，美國將支持安理會關於兩伊停火的決議，並呼籲雙方停止敵對行動。他強調，美國將繼續與國際社會合作，以維護波斯灣的和平與穩定。

阿聯會恐即宣佈 離岸十哩為危險區

【美聯社阿曼十六日電】阿曼聯合會（阿聯會）可能即將宣佈，將波斯灣離岸十哩範圍劃為危險區。阿聯會發言人表示，該會將採取此舉，以保護其領土安全，並防止外國船隻在該區域進行非法活動。此舉被視為阿聯會對波斯灣局勢進一步升級的警告。

美蘇首腦高峯會議 蘇領袖盼年底舉行

【美聯社莫斯科十六日電】蘇聯領導人戈巴契夫表示，他期望美蘇首腦高峯會議能在今年年底舉行。戈巴契夫在接見外國記者時表示，蘇聯對與美國進行高層對話充滿信心，並希望雙方能就裁軍和國際安全問題達成協議。他強調，蘇聯將繼續致力於維護世界和平。

大陸越南人偷渡來港問題 港府已採取措施

【美聯社香港十六日電】香港政府已採取一系列措施，以應對日益嚴重的越南人偷渡來港問題。港府表示，將加強對港口和邊境的控制，並與有關方面合作，打擊偷渡集團。此外，港府還將加強對偷渡者的遣返工作，以維護香港的社會秩序和穩定。

社論

在當前國際形勢下，維護世界和平與穩定是各國人民的共同願望。美國作為世界大國，應發揮其領導作用，推動國際合作，解決地區爭端。同時，各國也應加強對話與交流，增進相互理解與信任，共同為構建一個和諧世界而努力。



甘多爾主教在羅馬聖彼得大教堂前，與一名在梵蒂岡工作的人合影。甘多爾主教是著名的宗教領袖，此次訪問旨在加強與當地教友的聯繫。

德克蘭高級領袖 伊蘭有製水雷工廠

【美聯社德克蘭十六日電】據德克蘭高級領袖透露，伊朗在該國境內設有一座大型水雷工廠。該工廠生產的水雷被用於波斯灣的軍事行動，對國際航行構成了嚴重威脅。德克蘭方面表示，將密切關注事態發展，並與國際社會合作，打擊非法水雷活動。

裁軍使新西蘭安全 重申反核立場不變

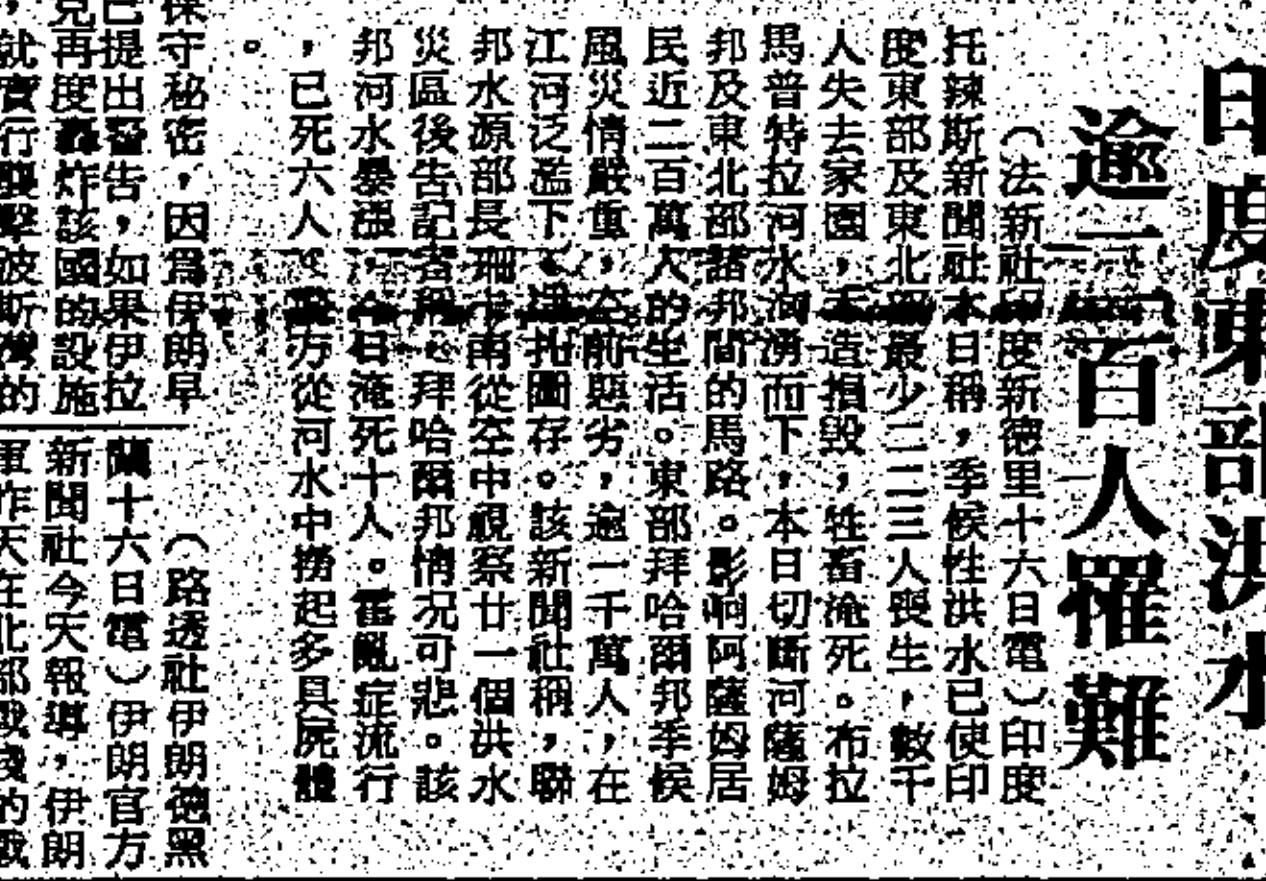
【美聯社惠靈頓十六日電】新西蘭政府重申其反對核武器的立場，並表示裁軍將有助於提高國家的安全水平。新西蘭總理表示，政府將繼續致力於國際裁軍事業，並與盟國合作，推動全球無核化進程。他強調，新西蘭將始終保持其反核立場的堅定不變。

印度東部洪水 逾三百人罹難

【美聯社新德里十六日電】印度東部地區近日遭受嚴重洪水襲擊，造成超過三百人罹難。洪水淹沒了大片農田和村莊，導致大量人員流離失所。印度政府已啟動緊急救援計劃，向災區提供糧食、被褥和醫療援助。國際社會也紛紛表示，將向印度提供災後重建援助。

西歐經濟現況及其對美影響

西歐經濟在經歷了多年的增長後，目前正處於一個調整期。儘管面臨一些挑戰，但西歐各國的經濟基礎依然堅實。西歐經濟的穩定對美國有著重要的影響，因為美國與西歐在貿易、投資和國際事務方面有著密切的合作關係。美國將繼續與西歐各國加強合作，共同應對全球經濟挑戰。



在莫斯科舉行的集會上，數百名蘇聯青年高舉標語，表達對裁軍事業的支持。標語上寫著「裁軍是和平的基礎」等口號。

蘇東糧食產將銳減 供不應求糧價將升

【美聯社莫斯科十六日電】由於氣候因素和農業生產受損，蘇聯東部地區的糧食產量將大幅減少。這將導致國內糧食供應緊張，糧價可能大幅上漲。蘇聯政府已採取措施，以確保糧食的分配和供應，並呼籲民眾節約用糧。國際社會也對蘇聯的糧食安全表示關注。

只消一枚炮彈 海灣衝突擴大

【美聯社海灣十六日電】在海灣地區的衝突中，一枚炮彈的誤射可能導致局勢進一步擴大。專家警告說，如果雙方不能及時停止敵對行動，衝突可能會升級為全面戰爭。國際社會呼籲雙方保持冷靜，通過對話解決爭端，並加強對邊境地區的安全控制。

嚴厲打擊投機倒把分子 中國加強市場管理

【美聯社北京十六日電】中國政府已採取嚴厲措施，打擊市場上的投機倒把行為，並加強對市場的管理。政府表示，將加強對市場價格的監控，並嚴厲打擊囤積居奇、哄抬物價等行為。此舉旨在維護市場的公平競爭和穩定，保障消費者的利益。

白鵝繁殖成功 功成次首陸大

【美聯社北京十六日電】大陸首領功成次首白鵝繁殖成功，標誌著該項研究取得了重大突破。這項研究旨在通過基因工程技術，提高白鵝的繁殖效率和抗病能力。專家表示，這項研究成果將對白鵝的養殖業產生深遠影響，並為其他禽類繁殖研究提供借鑒。



在莫斯科舉行的集會上，數百名蘇聯青年高舉標語，表達對裁軍事業的支持。標語上寫著「裁軍是和平的基礎」等口號。

現行體制弊端之 會議多是弊端之

【美聯社北京十六日電】中國政府正對現行體制進行深入探討，並尋求改革以克服弊端。會議指出，現行體制在許多方面存在不足，需要進行系統性的改革。政府表示，將加強對體制改革的領導，推動各項改革措施的落實，以提高國家的治理能力和競爭力。

兩量少氣候暖構成 大興安嶺林火因素

【美聯社北京十六日電】氣候變暖導致降水量減少，成為大興安嶺地區發生森林火災的重要因素。專家指出，氣候變暖導致了乾旱的發生，增加了森林的易燃性。政府已採取措施，加強對森林火災的預防和撲滅工作，並呼籲民眾注意防火安全。

貨船在陸豐縣擱淺 逾百人擁上船搶掠

【美聯社陸豐十六日電】一艘貨船在陸豐縣附近擱淺，引發了當地民眾的哄搶。據悉，有超過一百人擁上船搶掠貨物，導致船隻受損嚴重。當地政府已派員前往現場處理，並呼籲民眾停止搶掠行為。此事件引起了社會的廣泛關注。

光天化日無法無天 逾百人擁上船搶掠

【美聯社陸豐十六日電】在光天化日之下，逾百名民眾擁上貨船搶掠，當地政府已派員前往處理。此類事件在當地頻繁發生，嚴重威脅了社會治安和財產安全。政府表示，將加強對治安的維護，嚴厲打擊搶劫行為，確保民眾的財產安全。



在莫斯科舉行的集會上，數百名蘇聯青年高舉標語，表達對裁軍事業的支持。標語上寫著「裁軍是和平的基礎」等口號。

廣東發展 完善短期 資金市場

【美聯社廣州十六日電】廣東省政府正致力於完善短期資金市場，以促進經濟發展。政府表示，將加強對金融市場的監管，並推動金融改革，提高資金市場的效率和競爭力。此舉旨在吸引投資，促進廣東省的經濟增長。

旅遊旺季 混水摸魚

【美聯社廣州十六日電】旅遊旺季期間，部分商家利用遊客不諳路徑，在景點周邊混水摸魚。遊客在遊覽過程中，經常遇到一些不法商家，他們以低價誘惑遊客，隨後又以各種理由抬高價格。當地旅遊部門已提醒遊客，在旅遊過程中要謹防上當受騙，並加強對旅遊市場的監管。

光天化日無法無天 逾百人擁上船搶掠

【美聯社陸豐十六日電】在光天化日之下，逾百名民眾擁上貨船搶掠，當地政府已派員前往處理。此類事件在當地頻繁發生，嚴重威脅了社會治安和財產安全。政府表示，將加強對治安的維護，嚴厲打擊搶劫行為，確保民眾的財產安全。

大興安嶺林火因素 兩量少氣候暖構成

【美聯社北京十六日電】氣候變暖導致降水量減少，成為大興安嶺地區發生森林火災的重要因素。專家指出，氣候變暖導致了乾旱的發生，增加了森林的易燃性。政府已採取措施，加強對森林火災的預防和撲滅工作，並呼籲民眾注意防火安全。

頭風出相爭·女靚兩家皇 拉莎與娜安戴妃儲 路陌逢相仇成目反

稽無爲斥人有·露披此作章報

【本報倫敦十五日電】英國王室最近發生的一件小事，卻引起了兩家皇室的爭執。據報，戴安娜王妃與安德魯王子在白金漢宮相遇時，雙方都表現出不滿。戴安娜王妃被指責在公共場合穿著過於暴露，而安德魯王子則被指責對戴安娜王妃表現出不尊重。這一事件在王室內部引起了不小的震動，也引發了媒體的廣泛關注。

多仔丸又再創奇跡 英婦人誕下七小福

一名男嬰已經不幸夭折 其餘生存機會只有五成

【本報倫敦十五日電】一名英國婦女在懷胎十個月後，於昨日產下七名男嬰。這名婦女名叫瑪麗·史密斯，現年三十二歲。她是在一家醫院分娩的。目前，其中一名男嬰已經不幸夭折，其餘六名男嬰的生存情況尚不明朗。據悉，這名婦女在懷孕期間經歷了極大的痛苦，但最終還是順利產下了這七名男嬰。

欲創奇跡不作美 衛星導航失靈 盲人越洋遇阻

西德新發明 押花保鮮法

【本報倫敦十五日電】一名盲人男子在進行越洋旅行時，由於衛星導航系統失靈，導致行程受阻。這名男子名叫約翰·史密斯，現年四十五歲。他目前正在前往西德，但由於導航系統的問題，他無法按照預定的路線前進。目前，他已經在當地尋求幫助，希望能儘快解決問題，繼續他的旅程。



明星燭像：美國名歌星卡羅爾·金與丈夫在倫敦舉行的燭像儀式上合影。

蘇聯六萬醫院診所 三成不符衛生標準

嬰兒死亡率竟高至全蘇未受重視

【本報莫斯科十五日電】一項最新的調查顯示，蘇聯全國有百分之三十的醫院和診所不符合基本的衛生標準。這項調查是由衛生部委託進行的，旨在評估全國醫療設施的質量。調查結果顯示，許多醫院存在嚴重的衛生問題，包括空氣污染、水源不潔以及醫療設備老化等。這導致了嬰兒死亡率的高企，引起了社會的廣泛關注。

男女試婚無法保證 婚後生活如魚得水

面對乾柴烈火 自然忍無可忍 置身愛情世界 不應幻想天開

【本報倫敦十五日電】一項最新的調查顯示，許多人在婚前進行試婚，但婚後的生活卻並非如想像中那般美好。調查發現，許多夫妻在婚後面臨著溝通障礙、生活壓力以及性不協調等問題。專家建議，在進入婚姻之前，雙方應該有充分的溝通和了解，並對婚後的生活有現實的預期。試婚雖然可以幫助雙方了解彼此，但並不能保證婚後的生活會一帆風順。

美國性感歌星·再度掀起狂瀾 麥當娜倫敦演唱會 六十人滋事被拘捕

意生拉舞伴借妓娼防兼

【本報倫敦十五日電】美國著名歌星麥當娜在倫敦舉行的演唱會，再次引發了社會的廣泛爭議。由於麥當娜在演唱會上穿著暴露，並伴隨著挑逗性的舞蹈動作，引發了部分觀眾的不滿。據悉，有六十名觀眾在演唱會現場滋事，被警方拘捕。這一事件再次引發了關於藝人行為與社會風俗的討論。

雖有同鄉之誼·却無捧場興趣 各地歌迷擁戴貓王 孟菲斯人表現冷淡

對皮禮士利熱至今不衰感驚解 死後十年秘密公開

【本報孟菲斯十五日電】儘管孟菲斯是貓王艾維斯·皮禮士利的故鄉，但當他去世十週年的紀念活動在當地舉行時，卻發現當地的歌迷對他的興趣似乎不如以前那般熱烈。這一現象引起了當地媒體的關注。據悉，貓王去世後，他的許多私人生活細節被公開，這在一定程度上影響了他在當地的形象。此外，一些當地的歌迷也對貓王的某些行為表示不滿，認為他並不是一個值得崇拜的偶像。

貓王另藏嬌 有一私生女

情婦是時裝設計師 常開槍殺人

【本報孟菲斯十五日電】據一項最新的調查顯示，貓王艾維斯·皮禮士利在生前還有一個私生女。這位私生女的母親是一位時裝設計師，她與貓王在生前有一段不為人知的戀情。據悉，這位時裝設計師還曾開槍殺害過貓王。這一消息的曝光，再次引發了人們對貓王私生活的猜測和討論。

牙買加警察 常開槍殺人

每年逾二百人喪生

【本報牙買加十五日電】一項最新的調查顯示，牙買加警察在執勤過程中，經常使用武力，導致每年有超過二百人喪生。這一現象引起了社會的廣泛關注。據悉，牙買加警察在處理一些暴力犯罪案件時，往往採取強硬的手段，這導致了許多無辜平民的死亡。政府已經表示將採取措施，加強對警察的培訓和監督，以減少暴力事件的發生。

蘇利用警犬 查非法釀酒

雙打人士 可打電話

【本報倫敦十五日電】蘇格蘭警方最近利用警犬來搜查非法釀酒活動。警方表示，警犬具有極強的嗅覺能力，可以幫助警方發現隱藏在各種容器中的非法酒類。此外，警方還設立了一條熱線，供市民舉報非法釀酒活動。市民可以通過這條熱線提供線索，幫助警方打擊非法釀酒活動。

太陽島英文幼稚園 太陽島教育（集團）機構主辦

本校為配合家長要求，現已全部滿額。現向家長要求，各分校增開少量新班，並定於九月一日（星期二）開課，由即日起在各分校派發入學申請表格，申請表格，派完即止。

香港中華總商會 召開一九八七年度會員大會通告

本會定於一九八七年九月七日（星期一）下午二時，在香港中華總商會會議室，召開一九八七年度會員大會。屆時請全體會員準時出席。特此通告。

香港中華總商會 召開會員特別會議通告

本會定於一九八七年九月七日（星期一）下午六時，在香港中華總商會會議室，召開會員特別會議。屆時請全體會員準時出席。特此通告。



燭光守夜：在維多利亞港舉行的燭光守夜活動中，許多人聚集在一起，共同悼念逝者。

美麗華旅遊

豪華旅遊、明覺導遊
全線機票、酒店、簽證、保險、旅遊保險、旅遊保險

澳紐全線 決不加價

餘額有限·酬謝各界
暑假期內·維持原價

逢一、四、日出發

- 7天澳洲探親團 \$7,150
來回機票、酒店、簽證、保險、旅遊保險、旅遊保險
- 7天澳洲假期 \$7,690
機票、簽證、酒店、簽證、保險、旅遊保險、旅遊保險
- 7天黃金海岸豪華遊 \$9,690
機票、簽證、酒店、簽證、保險、旅遊保險、旅遊保險
- 8天澳洲精選假期 \$8,790
機票、簽證、酒店、簽證、保險、旅遊保險、旅遊保險
- 8天澳洲特選遊 \$9,190
機票、簽證、酒店、簽證、保險、旅遊保險、旅遊保險
- 11天澳洲黃金海岸、紐西蘭豪華遊 \$13,990
機票、簽證、酒店、簽證、保險、旅遊保險、旅遊保險

太陽島英文幼稚園

太陽島教育（集團）機構主辦

本校為配合家長要求，現已全部滿額。現向家長要求，各分校增開少量新班，並定於九月一日（星期二）開課，由即日起在各分校派發入學申請表格，申請表格，派完即止。

香港中華總商會

召開一九八七年度會員大會通告

本會定於一九八七年九月七日（星期一）下午二時，在香港中華總商會會議室，召開一九八七年度會員大會。屆時請全體會員準時出席。特此通告。

香港中華總商會

召開會員特別會議通告

本會定於一九八七年九月七日（星期一）下午六時，在香港中華總商會會議室，召開會員特別會議。屆時請全體會員準時出席。特此通告。

體育

洛杉磯女子網球準決賽

艾華特勝拿氏

艾拿職業賽紀錄拿勝卅九艾卅五

格拉芙力克莎巴天妮與艾氏爭后

【路透社洛杉磯十七日電】今日洛杉磯網球賽，在艾華特與拿氏之對決中，艾華特以二比一獲勝。這場比賽是艾華特職業賽紀錄中，拿氏以三十九次獲勝，而艾華特則以三十五次獲勝。這場比賽是艾華特職業賽紀錄中，拿氏以三十九次獲勝，而艾華特則以三十五次獲勝。這場比賽是艾華特職業賽紀錄中，拿氏以三十九次獲勝，而艾華特則以三十五次獲勝。

八七年度港田徑錦標賽

梁光嘉分男飛

永伍儀膺女人

永光四百初賽四八秒六五全港新

【本報訊】一九八七年度香港田徑錦標賽，昨日在跑馬地馬場舉行。梁光嘉在男子一百米決賽中，以十四秒九獲勝。永伍儀在女子一百米決賽中，以二十一秒九獲勝。永光在男子四百米初賽中，以四十八秒六五創下全港新紀錄。

男子全能體操

約翰遜膺盟主

拳擊準決賽美爭大會加強保安

【本報訊】昨日在洛杉磯舉行的男子全能體操比賽中，約翰遜以總分一百一十分獲勝，膺得盟主。拳擊準決賽中，美國選手在與墨西哥選手的對決中，以二比零獲勝。大會已加強保安，以確保比賽順利進行。

廿四隊伍參加

足總副會長林建名致詞并開球

八佰伴兒童足球昨展開

【本報訊】由八佰伴主辦的兒童足球賽，昨日在跑馬地馬場舉行開幕禮。足總副會長林建名致詞，並親自開球。共有廿四支隊伍參加，比賽將於今日繼續進行。

勁風足球賽功德圓滿

1-0南華勇勝海峽

臨完場少林得角球羅家貴建功

【本報訊】昨晚在跑馬地馬場舉行的勁風足球賽，南華隊以一比零擊敗海峽隊。臨完場時，少林隊獲得角球，羅家貴射入致勝一球，為南華隊建功。

參加世界單車賽

香港代表出發

西德科隆格蘭披治田徑賽

約翰遜百九保實力

【本報訊】香港代表團昨日出發參加在西班牙舉行的世界單車賽。西德隊將在科隆格蘭披治田徑賽中，與約翰遜展開激烈競爭。約翰遜在預賽中表現出色，保住了奪冠實力。

世界青棒比賽展開

中華勝墨旗開得勝

港隊廿日啟程

【本報訊】世界青棒比賽昨日在洛杉磯展開。中華隊在首場比賽中，以二比零擊敗墨西哥隊，旗開得勝。香港隊將於廿日啟程前往參加比賽。

第十屆泛美運會佳績紛呈

湯遜擊敗施維亞寶

女五千捷廿六秒〇九創大會新猷

【本報訊】第十屆泛美運會昨日在洛杉磯舉行。湯遜在擊劍比賽中，以二比零擊敗施維亞寶。女子五千捷比賽中，一名選手以廿六秒〇九創下大會新紀錄。

瑞山鑽石足球隊昨祝捷

三獲冠軍殊榮

瑞山鑽石足球隊昨祝捷

【本報訊】瑞山鑽石足球隊昨日在洛杉磯舉行慶祝活動，祝賀他們在泛美運會中獲得三項冠軍的殊榮。隊員們在場上揮灑汗水，為隊友加油助威。

中大學生組織發展前瞻

學園前綫

【本報訊】中大學生組織發展前瞻，學園前綫。中大學生組織在過去一年中，經歷了許多挑戰和機遇。未來，學生組織將繼續努力，為校園建設貢獻力量。

教育一週

會考三科合格僅值百元

華僑教育

【本報訊】會考三科合格僅值百元，華僑教育。華僑教育在過去一年中，取得了長足的進步。未來，華僑教育將繼續努力，為華裔子弟提供更好的教育機會。

中大學生組織發展前瞻

學園前綫

中大學生組織發展前瞻

【本報訊】中大學生組織發展前瞻，學園前綫。中大學生組織在過去一年中，經歷了許多挑戰和機遇。未來，學生組織將繼續努力，為校園建設貢獻力量。

中大學生組織發展前瞻

學園前綫

中大學生組織發展前瞻

【本報訊】中大學生組織發展前瞻，學園前綫。中大學生組織在過去一年中，經歷了許多挑戰和機遇。未來，學生組織將繼續努力，為校園建設貢獻力量。

中大學生組織發展前瞻

學園前綫

中大學生組織發展前瞻

【本報訊】中大學生組織發展前瞻，學園前綫。中大學生組織在過去一年中，經歷了許多挑戰和機遇。未來，學生組織將繼續努力，為校園建設貢獻力量。

本港新聞

劉千石指勞工短缺 資方有責任 不宜輸入外地人工 加薪鼓勵轉業可

【本報訊】對於最近有部份僱主指勞工短缺，劉千石表示，資方有責任，不宜輸入外地人工，加薪鼓勵轉業可。劉千石在昨日（八日）下午，在勞工處主辦的「勞工短缺與轉業」座談會上，對僱主指勞工短缺一事，表示理解，但認為資方有責任，不應將責任轉嫁給勞工。他認為，勞工短缺是由於工資低，而轉業是由於工資高，因此，資方應考慮加薪，以鼓勵勞工轉業。劉千石指出，勞工短缺是一個全球性的問題，不僅在香港，在許多其他地區也面臨這個問題。他認為，政府應採取措施，以解決這個問題，例如，通過立法，規定僱主必須支付合理的工資，以吸引勞工。此外，政府還應提供培訓和就業機會，以幫助勞工轉業。劉千石表示，他將繼續關注這個問題，並與勞工處合作，以尋求解決方案。

歧視年青工人 僱主反對明年修訂可能低

【本報訊】僱主反對明年修訂可能低，歧視年青工人。僱主方面對明年修訂的勞工法例表示反對，認為這將歧視年青工人。他們認為，年青工人通常具有較高的教育水平和技能，因此，他們應該獲得較高的工資。此外，他們還認為，修訂法例將增加他們的負擔，並使他們在市場上更具競爭力。然而，勞工方面則認為，修訂法例是為了保護年青工人的利益，並確保他們獲得公平的待遇。他們指出，年青工人通常處於較弱的地位，因此，他們需要法律來保護他們。雙方在這一問題上存在分歧，預計明年修訂法例的過程將充滿挑戰。

港中藥市場 將更趨活躍

【本報訊】港中藥市場將更趨活躍。隨著中藥在國際市場上的地位日益提高，香港中藥市場也呈現出活躍的態勢。許多中藥企業紛紛在香港設立分公司，以擴大其市場份額。此外，許多中藥產品也開始進入國際市場，並受到消費者的歡迎。專家認為，香港中藥市場的活躍，將有助於推動中藥產業的發展，並提高其在國際市場上的競爭力。然而，也有人擔心，市場的活躍可能會導致中藥價格的波動，並對消費者造成影響。因此，政府應加強監管，以確保市場的公平和透明。

銀行極願給予貸款協助 渣打銀行陳志強指新客上門被拒佔逾半

【本報訊】銀行極願給予貸款協助，渣打銀行陳志強指新客上門被拒佔逾半。渣打銀行副總裁陳志強在昨日表示，銀行極願給予貸款協助，但新客上門被拒佔逾半。他指出，銀行在提供貸款時，會考慮到客戶的信用狀況和還款能力。如果客戶無法提供足夠的擔保，銀行可能會拒絕其貸款申請。陳志強還指出，銀行在提供貸款時，也會考慮到客戶的業務需求。如果客戶的業務需求與銀行的業務範圍不符，銀行可能會拒絕其貸款申請。他認為，客戶在申請貸款時，應提供真實的信息，並與銀行進行充分的溝通，以提高貸款的成功率。

國際酒店設備展 明年假上海舉行

【本報訊】國際酒店設備展明年假上海舉行。國際酒店設備展是一個全球性的展覽，旨在展示最新的酒店設備和技術。明年，該展覽將在上海舉行，屆時將吸引來自世界各地的酒店業人士參加。展覽的主題是「國際酒店設備展」，內容包括酒店家具、電器、傢俱、地毯、燈飾等。此外，展覽還將設有研討會和講座，以幫助酒店業人士了解最新的行業趨勢和技術。主辦單位表示，選擇上海作為展覽地點，是因為上海是一個國際化的城市，擁有完善的基础設施和便利的交通。他們還表示，展覽的成功將有助於推動中國酒店業的發展，並提高其在國際市場上的地位。

電腦漢字處理模塊 北京教師研製成功

【本報訊】電腦漢字處理模塊北京教師研製成功。北京的一群教師成功研製出了電腦漢字處理模塊，這將有助於提高漢字處理的效率。該模塊是由北京的一群教師研製的，他們在多年的研究中，總結出了許多經驗和教訓。該模塊具有操作簡單、效率高的特點，適用於各種電腦系統。此外，該模塊還具有強大的擴展性，可以根據用戶的需求進行定制。專家認為，該模塊的成功研製，將有助於推動漢字處理技術的發展，並提高其在國際市場上的競爭力。他們還表示，該模塊的推廣將有助於提高漢字處理的效率，並為用戶節省大量的時間和精力。

物業市道暢旺 新樓入伙增多 裝修業料繼續蓬勃

【本報訊】物業市道暢旺，新樓入伙增多，裝修業料繼續蓬勃。隨著房地產市場的復甦，物業市道也呈現出暢旺的態勢。許多新樓紛紛入伙，吸引了大量的買家。裝修業也隨之而興，許多裝修公司紛紛承接裝修業務。專家認為，裝修業的蓬勃發展，將有助於推動房地產市場的發展，並提高其在國際市場上的競爭力。然而，也有人擔心，裝修業的蓬勃發展可能會導致裝修價格的波動，並對消費者造成影響。因此，政府應加強監管，以確保裝修市場的公平和透明。

股市工商 上週未收市

【本報訊】股市工商上週未收市。由於上週六日，股市工商未能如期收市，許多投資者感到困惑。專家認為，股市工商未能如期收市，可能是由於市場上的信息不透明，導致投資者無法做出正確的判斷。他們還表示，股市工商未能如期收市，可能會對市場上的投資者造成影響，並導致市場上的價格波動。因此，政府應加強監管，以確保股市工商的公平和透明。

裝修業料繼續蓬勃 成本漲價格將提高

【本報訊】裝修業料繼續蓬勃，成本漲價格將提高。隨著裝修業的蓬勃發展，裝修成本也隨之而增加。許多裝修材料價格上漲，導致裝修價格也隨之而提高。專家認為，裝修價格的提高，將有助於推動裝修業的發展，並提高其在國際市場上的競爭力。然而，也有人擔心，裝修價格的提高可能會對消費者造成影響，並導致裝修市場的萎縮。因此，政府應加強監管，以確保裝修市場的公平和透明。

地產與樓房

【本報訊】地產與樓房。地產與樓房是房地產市場中的兩個重要組成部分。地產是指土地，而樓房是指建築物。地產與樓房的價格通常會受到市場上的供求關係的影響。如果市場上的地產供應量大，而樓房需求量大，地產價格可能會上漲，而樓房價格可能會下降。反之亦然。專家認為，地產與樓房的價格波動，將有助於推動房地產市場的發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

路透社宣布使用 新高通衛星系統

【本報訊】路透社宣布使用新高通衛星系統。路透社是一個全球性的通訊社，旨在為客戶提供最新的通訊服務。路透社宣布將使用新高通衛星系統，這將有助於提高其通訊效率，並為客戶提供更優質的服務。新高通衛星系統具有信號強、覆蓋廣的特點，適用於各種通訊場景。路透社表示，他們將繼續關注市場上的最新技術，並不斷改進其服務，以滿足客戶的需求。

裕昌大廈 舖位招租

【本報訊】裕昌大廈舖位招租。裕昌大廈位於市中心，交通便利，環境優美。大廈內有多個舖位招租，適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-226917。此外，大廈還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

舖位招租 牛山區堅道47號A

【本報訊】舖位招租，牛山區堅道47號A。該舖位位於牛山區，交通便利，環境優美。適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-242848。此外，該舖位還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

致富商業大廈租

【本報訊】致富商業大廈租。致富商業大廈位於市中心，交通便利，環境優美。大廈內有多個單位招租，適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-239859。此外，大廈還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

中區寫字樓樓租

【本報訊】中區寫字樓樓租。中區寫字樓樓租，位於市中心，交通便利，環境優美。適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-415285。此外，該樓還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

旺舖廉租

【本報訊】旺舖廉租。旺舖廉租，位於市中心，交通便利，環境優美。適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-239859。此外，該舖還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

西環地王三樓

【本報訊】西環地王三樓。西環地王三樓，位於市中心，交通便利，環境優美。適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-239859。此外，該樓還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

戒烟香座

【本報訊】戒烟香座。戒烟香座，位於市中心，交通便利，環境優美。適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-239859。此外，該座還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

旅遊介紹

【本報訊】旅遊介紹。旅遊介紹，位於市中心，交通便利，環境優美。適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-239859。此外，該座還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

要「弄兒為樂」

【本報訊】要「弄兒為樂」。要「弄兒為樂」，位於市中心，交通便利，環境優美。適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-239859。此外，該座還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

高濕耐火棉

【本報訊】高濕耐火棉。高濕耐火棉，位於市中心，交通便利，環境優美。適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-239859。此外，該座還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

不用開刀

【本報訊】不用開刀。不用開刀，位於市中心，交通便利，環境優美。適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-239859。此外，該座還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

AMANO

【本報訊】AMANO。AMANO，位於市中心，交通便利，環境優美。適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-239859。此外，該座還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

要「弄兒為樂」

【本報訊】要「弄兒為樂」。要「弄兒為樂」，位於市中心，交通便利，環境優美。適合各種商業用途。有意者請洽：電話：5-239859。此外，該座還提供保安、清潔等服務，為租客提供舒適的居住環境。

耗資九百萬元

禪宗公案簡述

北丹區委員會主辦 女詩班為區彩繪活動
星一聚嘉年華會
慶區慶上聯會賀

吳寶敬先生現居於荃灣中心民明樓15樓A座，茲向市政局申領位於香港網羅灣海濱路邊18號地下B區臨海海鮮酒家之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道二百二拾五號灣仔市政大廈九樓九號室市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九八七年八月十七日

黃鳳華

珠寶首飾拍賣

大批紅藍綠黃、珍珠、鑽石、翠玉等動物
之介紹、類珠寶首飾及金銀首飾、金銀
之手錶及古銅器、銀器、銅器、銀器、
之工廠、銀器、銅器、銀器、銅器、
展覽地點：沙田康樂中心21號一樓本拍賣行
展覽時期：八月十八日(星期二)至十九日
期三、二十日(星期三、四、五)
時至下午六時在本拍賣行內展出
拍賣日期：八月廿一日(星期五)
下午4:30至7時
八月廿二日(星期六)

KING

歡迎蒞臨參觀選擇以備投標 拍賣目錄
程備索

CROWN

PRIME & AUCTIONEERS
嘉寶拍賣行有限公司

天沙咀樂道21號A一樓 3-7395566

樓勿兄拍賣

啓者茲承香港地產局委任為
港士丹利住宅地產公司之
七月八月九日即
實行內將存貨在實地售賣
俱購買者目下特此
登報

士丹利街10至12號
內將存貨在實地售賣
ESTATE牛頭角
(WONG CHIN)
GOODS - DOWN
各物照時價沽賣對客
須立即交銀取貨
內將該貨物出售
俱購買者目下特此
登報

[illegible]

大園街市及火放西熟菜市場樓位公議
九八年六月十七日(星期四)上午十時正在
籌行公開招標。以出租沙田街市、大園街市及
粗細租則如下：

個、每月底租為三千八百七十元。	月月底租分別為三千三百元。
月月底租分別由三千五百至四千五百元。	
月月底租為二千一百元。	
月月底租分別為二千五百元。	
月底租為六百元。	

月月底租分別由二千五百至二千五百元。

[illegible][illegible]

賈淪情懷
 舊曲歌唱賽
 (港訊) 青年協會慶祝青年中心及閱覽室落成典禮，八月廿二日，屬下之樂樂社，八月廿二日，南朗山熟食市場，天台開設休憩處。
 (港訊) 最近啟用之工業區，樓閣層層，佔地二千〇七、四平方呎，內有廿七個食位和一個餐紙爐。熱食市場為區內二萬名工廠工人提供快捷而廉宜的飲食設施。一區內已發展成為一個「市政局餐館」昨日，為該處築路位於，

感處，而市場中間的場
 地則築有園林草地。
 此外，該建築案
 亦設有多項康樂設施
 包括上落貨物車、汽
 車的起卸站、辦車庫、
 物業室和垃圾房。
 一地設有一層可
 供傷殘人士使用的公衆
 廁所，公廁在熟食中
 心於晚間停止營業時，仍
 照常開放以方便市民。
 熟食中心可容納部份
 以內在區內街道上經營
 的餐館和快餐車。

七月十八日即舊曆
 港丹和利街10至12號
 內將存在香港廢物堆
 填區REAR ROOM (是
 KEI & LAM MEI L
 (NATURE OF GO
 FURNITURE AND
 法院所封者當業拍賣
 將全部貨款以現銀沽
 貨物出清下地之後若
 者目理特此聲明
 香港樓
 電話

三日上午十一時正，在香
 利和豐中心，字樓拍賣
 (譯音)門牌三三三號字
 S. DEIT LAM MEI
 林美英及李美蘭
 CDS - DOMESTIC
 住宅物業(各物業
 價高者得)及於立即
 足及限於指內之款
 繼續或意外事項俱歸買
 二二二三四
 兄弟拍賣行啟

啟者茲承香港地方法官
 HCA 2208/87 & C
 八月十七日即星期一
 字樓拍賣行內之
 TUNG CHUN COMMER
 樓(即MEIWEI LIT
 OF GOODS-RESID
 當眾拍賣以價高者得
 期內將該貨物出清
 電話五二二二三四

用具廣

得者須立即持到該部以便憑紙條及印於拍賣
之後若有繼續開行之事俾便買賣特此聲明
香港價勿失拍賣行啟

明定者而予中華

運特此聲明

香港德勿兒拍賣行啓
電話：二二三三

INDUSTRIAL LIMITED (CAITRE) OF
GOODS - OFFICE FURNITURE, ON
SET OF TELEPHONE SYSTEM WITH
APPROX. 12 TELEPHONE SETS A
METAL WRITING TABLES WITH
WOODEN TOPS & BEICH SMOKEBOARD
寫字樓傢俬，電話機，鋼筆及抽斗等物，此項拍賣之貨物係由本公司所儲蓄當業，預備以高價者得之，各商如欲購出，請於以上開列之貨物並取於指定日期之前將標單寄交本行之後，若無標單或為外之事，俱與賣家無涉。

香港德勿兒拍賣行啓
電話：二二三三

廣東寶樹有限公司、
公司、順泰興、
限公司、隆發興

銀銀銀
四十五元
百元、一百零五元、50元
附單字留聲機學生
5700
光顧。通利行。
地址：九龍新嘉坡
十八日星期日廿七號

有限公司

區域

大埔臨時街市、大埔市場及大埔公眾競投

大埔谷車市場

○一八六五七四二五向風

區域市政局

市政局

○一八六五七四二五向風

區域市政局

大埔谷車市場

○一八六五七四二五向風

區域市政局

市政局

○一八六五七四二五向風

區域市政局

區城市政局

食市等。查舊街市及深井臨海街市
 一九七七年八月二十一日(星期一)上午九時至
 區城市政局公告招標，以公開投標方式，將舊街市及深井
 食市等，招租細則如左：

月低租分列由三千一百元至三千五百五十元

九回圖

十分在

十分在

一九八七年雜案第一四五四宗

**香港最高法院
原訟法庭
雜案**

關於 GRAY MACKENZIE &
PARTNERS (ABU DHABI) LIMITED
及
關於公司條例（香港法例
第三十二章）

香港最高法院於一九八七年七月三十一日發出指令，批准上
述公司之資本由港幣四千萬元（合共四千萬股），每股一元，減至

將定一千萬元（分為四千萬股，每股二角五仙），而上述議例亦規定顯示公司資本變動之各項細節的備忘錄已獲法院批准。上述指令及備忘錄於一九八七年八月三日由公司註冊官註冊。

上述備忘錄內容如下：

GRAY MACKENZIE & PARTNERS (ABU DHABI) LIMITED

有關一九八七年七月三十一日法院批准公司資本減少之備忘錄

「根據 GRAY MACKENZIE & PARTNERS (ABU DHABI) LIMITED 一項特別決議及在香港最高法院於一九八七年七月三十一日發出之指令批准下，公司之資本由港幣四千萬元（分為四千萬股，每股一元，全部均已發行及繳足款項）減至港幣一千萬元（分為四千萬股，每股二角五仙）。

於本備忘錄註冊當日，上述四千萬股每股二角五仙之股份均已發行及繳足款項

上述特別決議包括一項在上述資本減少生效後立即生效之規定：增設一億二千萬股每股二角五仙之新股，將公司資本增加至原先之港幣四千萬萬元。

因此，在本傳已錄註冊時，公司之資本將添幣四十萬元，分為一億大十萬股，每股二角五仙，其中四十萬股已發行並繳足款項，其餘則未發行。

**JAY MACKENZIE & PARTNERS
(ABU DHABI) LIMITED 之代表律師**

的近律師行

香港歷山大廈三至七樓

一九八七年八月十五日

[illegible][illegible]

實地
 電影
 東方石
 影劇
 中國
 演出地
 時間：晚
 票價：150
 30元
 訂票電話
 香港地
 區：(4)
 (4)
 香港

大埔臨時街市
乾貨攤位一個，每月底租銀六百七十五元
臘貨攤位八個，每月底租銀分由三百三十二元
鮮肉攤位四個，每月底租銀一千二百元
燒味熟食攤位一個，每月底租銀一千三百元
熟食攤位一個，每月底租銀分由一千二百元
大埔市署
鮮魚攤位一個，每月底租銀一百元
生果攤位一個，每月底租銀一百八十元
大埔全季市場
鮮魚攤位一個，每月底租銀五百元
泊租約為期三年，轉由一九八七年
十月一日起實行九月份租金及九月份水費一個
月內禁止租用物業本港居民（非土著人）
兩年內禁止租用物業的即新市街及土著人
泊位，可同土著人及近臨五馬路指定泊位
泊位人士，本身、配偶或所供養者，又持有
交回有關泊位執照
關於上列各類物業，九龍區議會及新市街及土著人
泊位，可同土著人及近臨五馬路指定泊位
泊位人士，本身、配偶或所供養者，又持有
交回有關泊位執照

[illegible][illegible]

何處位人
 此解我乃
 正意國中
 亦不投得
 相和時
 上紀第三

三日晚十時假沙田隆亨樓曲館舉行歌唱比賽，情懷激昂，歌聲嘹亮。一、為慶祝聖誕及歌唱表演之一環，提供發揮才能的機會。主題以抒發情感為主。主辦生組當晚預計，將於十二月一日起於該社區中心三樓禮堂，每張五元，在席○一八九八五六五。

**油蔴地樓宇
明晚停水**

(港訊) 水務局宣佈，油蔴地區部分樓宇的食水供應，將於星期三(十八日)晚上十二時至翌日上午六時暫停供應，以便進行管道工作。

聞示：旺角北分區委員會主辦「鄰里一家」嘉賓晚宴開會典禮，區民士特踴躍。(本報記者攝)

受影響的舊字位於窩打老道，新地街，旺角北分區

**鄰里一家
促進區二**

(特訊) 昨(十七)假期，九龍總巡理士小學校樂藝班學生帶女，入場參與由旺角北分區委員會主辦一項名為「鄰里一家」嘉賓晚宴，在場內與各界賓客接洽，並向各界人士遊說樂捐，另一角為籌募區民服務團體，如劉淑良，雖然因天氣未到潮如浪，仍不過往區內民眾參觀者寥寥。

「鄰里一家」嘉賓晚宴，是旺角北分區委員會的前奏活動，現湧助項項一環。

[illegible]

此來功一助店即家致。時應活助市助

同舉，大會主席團，最後由楊祥麟、李華得獎。僑民民主團人張伯清、正副主席分別致送綵旗予謝及賀志明職員。品與主領。鑼成後，主席致辭，區節統籌會、港海道總督員表演樂士樂隊、及北分區各、歌星演唱。魔、僑員分別致送獎券及、禮、直至下午五時、僑團即參加攝影、繪、結束。昨日，觀者實到、團及僑團除來拍比賽。

香港印刷業商會聘副秘書一名，有良好中英文程度及工作經驗，服務優先考慮，有晉升機會，想近照，要求待遇過莊士敦道48號。

僑興大廈業主立案
(英皇道十四號一天后)

第四屆業主大
日期：一九八七年八月廿五日(星期二)
時間：晚上七時正
地點：金威酒樓二樓

大會將刊布報告本樓內大廈各項事
業主依約出席或可以書面委託代表出席

法團

勸勿兄弟拍賣
啟者茲承香港地方
政府於本月十八日即
港丹利八月十至十二
日內將存在九龍上
五至五號 A. J. L. I.
(NATURE OF C
性質 (住宅) 各
價者得投得者須
足銀原於指定期內
繳納或意外之事俱
香港

勸勿兄弟拍賣
啟者茲承香港地方
政府於本月十八日即
港丹利八月十至十二
日內將存在九龍上
五至五號 A. J. L. I.
(NATURE OF C
性質 (住宅) 各
價者得投得者須
足銀原於指定期內
繳納或意外之事俱
香港

勸勿兄弟拍賣
啟者茲承香港地方
政府於本月十八日即
港丹利八月十至十二
日內將存在九龍上
五至五號 A. J. L. I.
(NATURE OF C
性質 (住宅) 各
價者得投得者須
足銀原於指定期內
繳納或意外之事俱
香港

勸勿兄弟拍賣
啟者茲承香港地方
政府於本月十八日即
港丹利八月十至十二
日內將存在九龍上
五至五號 A. J. L. I.
(NATURE OF C
性質 (住宅) 各
價者得投得者須
足銀原於指定期內
繳納或意外之事俱
香港

勸勿兄弟拍賣
啟者茲承香港地方
政府於本月十八日即
港丹利八月十至十二
日內將存在九龍上
五至五號 A. J. L. I.
(NATURE OF C
性質 (住宅) 各
價者得投得者須
足銀原於指定期內
繳納或意外之事俱
香港

勸勿兄弟拍賣
啟者茲承香港地方
政府於本月十八日即
港丹利八月十至十二
日內將存在九龍上
五至五號 A. J. L. I.
(NATURE OF C
性質 (住宅) 各
價者得投得者須
足銀原於指定期內
繳納或意外之事俱
香港

行拍賣廣告

THE CHINESE AUCTIONEER UNDER
 124, OF 1887 號於 九八
 號為利便中心。之樓本拍賣
 角(向)門牌十六號六字
 天合) PAVID
 URE OF GOODS
 住宅)各物照法院
 定足額以拍得者內須立即交
 足並須在拍定後內將該貨物
 搬離該處外之等俱備實者自
 便勿兄弟拍賣行啓

行拍賣廣告

THE CHINESE AUCTIONEER UNDER
 124, OF 1887 號於 九八
 號為利便中心。之樓本拍賣
 角(向)門牌十六號六字
 天合) PAVID
 URE OF GOODS
 住宅)各物照法院
 定足額以拍得者內須立即交
 足並須在拍定後內將該貨物
 搬離該處外之等俱備實者自
 便勿兄弟拍賣行啓

行拍賣廣告

THE CHINESE AUCTIONEER UNDER
 124, OF 1887 號於 九八
 號為利便中心。之樓本拍賣
 角(向)門牌十六號六字
 天合) PAVID
 URE OF GOODS
 住宅)各物照法院
 定足額以拍得者內須立即交
 足並須在拍定後內將該貨物
 搬離該處外之等俱備實者自
 便勿兄弟拍賣行啓

行拍賣廣告

THE CHINESE AUCTIONEER UNDER
 124, OF 1887 號於 九八
 號為利便中心。之樓本拍賣
 角(向)門牌十六號六字
 天合) PAVID
 URE OF GOODS
 住宅)各物照法院
 定足額以拍得者內須立即交
 足並須在拍定後內將該貨物
 搬離該處外之等俱備實者自
 便勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

改善城市環境 確保公眾衛生
提供康體設施 促進文娛活動

招標公告 售賣小食

九龍佛光街廣福樓小食，本署訂明由一九八九年一月三十日開始，供賣小食，凡欲承購者，請向新橋政府辦事處領取。詳情請向該處查詢。

區區署行政主任(文康) 或 (T) 262685 向九龍佛光街廣福樓小食，承購者，請向新橋政府辦事處領取。詳情請向該處查詢。


一九八七年十二月十一日(星期五)上午九時開始開標之處為第四十四區市政事務處。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

[illegible][illegible]

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

[illegible]


AUGUSTINE COLLEGE

聖思定英文中學

本校乃政府資助中學現招下列各班新生
招男女生(文、理、商、電腦組)男女生
★小學均可進修電腦 大商科同學可報外國大學
幼稚園(2-6) 幼兒班、中班、高班

本港新聞

保赤安良扶康育長 保赤安良扶康育長

陳鴻基主席頒發獎狀與冠軍孫秉奎



陳鴻基主席頒發獎狀與冠軍孫秉奎

「保赤安良扶康育長」(保赤安良)為香港保赤安良扶康育長會主辦之保赤安良扶康育長賽馬，旨在推廣保赤安良扶康育長賽馬，並藉此機會，向社會大眾宣傳保赤安良扶康育長賽馬之重要性。保赤安良扶康育長賽馬，是由香港保赤安良扶康育長會主辦，旨在推廣保赤安良扶康育長賽馬，並藉此機會，向社會大眾宣傳保赤安良扶康育長賽馬之重要性。保赤安良扶康育長賽馬，是由香港保赤安良扶康育長會主辦，旨在推廣保赤安良扶康育長賽馬，並藉此機會，向社會大眾宣傳保赤安良扶康育長賽馬之重要性。

化文談介一湯

湯一介先生，是中國文化界的一位重要人物。他不僅是一位學者，也是一位作家。他的著作《中國文化》、《中國文學》等，都是中國文化界的重要著作。他的文章，不僅具有學術性，也具有文學性。他的文章，不僅具有學術性，也具有文學性。他的文章，不僅具有學術性，也具有文學性。

廣安銀行銅鑼灣分行 慶祝開業二十五週年

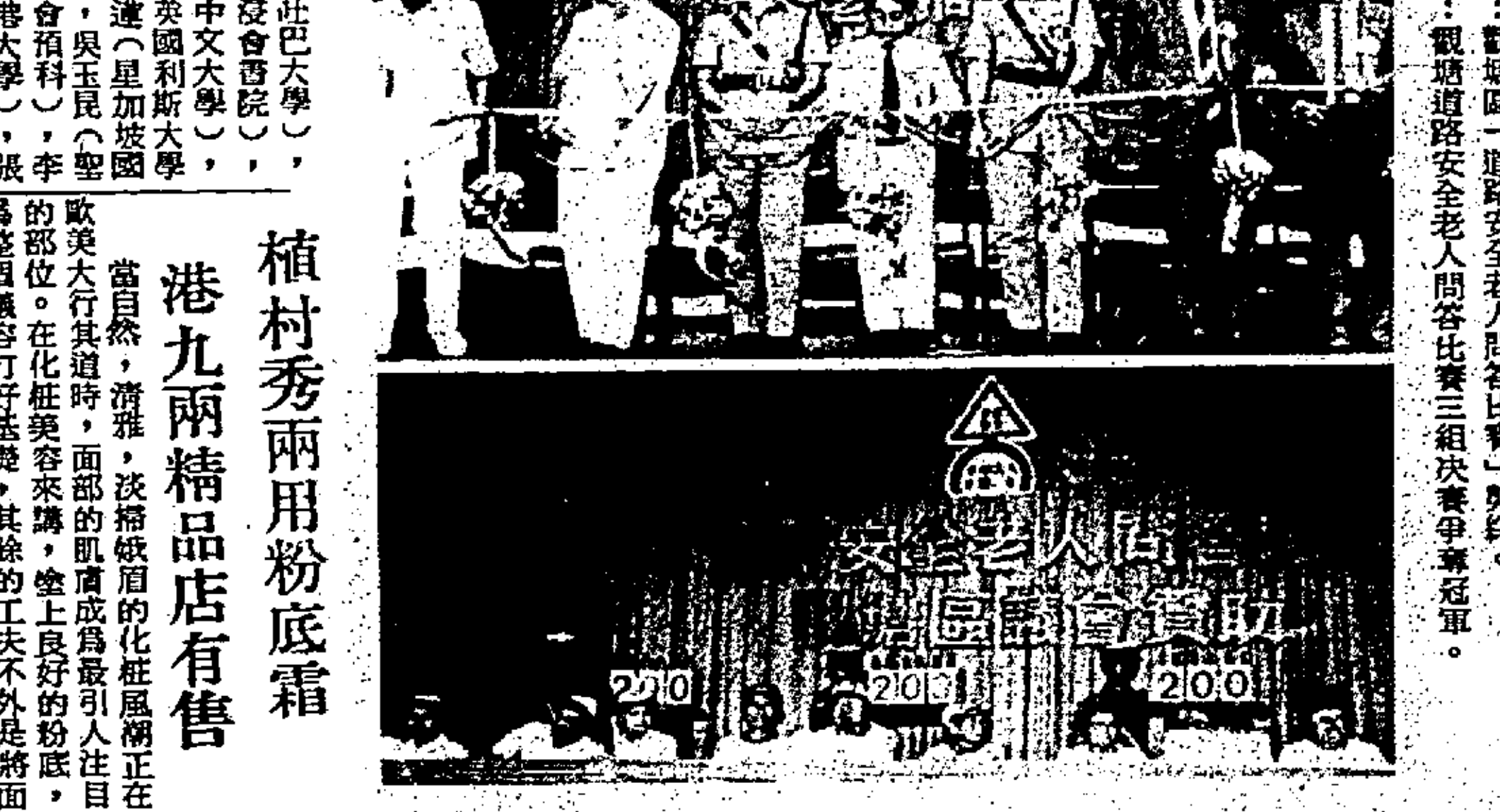
廣安銀行銅鑼灣分行，於一九六九年九月一日正式開業。經過二十五年的發展，該分行已成為香港銀行界的一支重要力量。該分行在過去二十五年中，一直秉承「誠信、穩健、服務」的宗旨，為廣大客戶提供優質的金融服務。該分行在過去二十五年中，一直秉承「誠信、穩健、服務」的宗旨，為廣大客戶提供優質的金融服務。

星辰表大專獎學 頒與十四位學生

星辰表大專獎學金，是由星辰表公司主辦的一項獎學金。該獎學金旨在鼓勵優秀的學生，並為他們提供經濟上的支持。該獎學金在過去一年中，共頒發了十四次。該獎學金在過去一年中，共頒發了十四次。

星辰表大專獎學 頒與十四位學生

星辰表大專獎學金，是由星辰表公司主辦的一項獎學金。該獎學金旨在鼓勵優秀的學生，並為他們提供經濟上的支持。該獎學金在過去一年中，共頒發了十四次。該獎學金在過去一年中，共頒發了十四次。



圖上：觀戰「保赤安良扶康育長」賽馬。圖下：觀戰「保赤安良扶康育長」賽馬。

植村秀兩用粉底霜 港九兩精品店有售

植村秀兩用粉底霜，是由日本著名化妝品品牌植村秀所生產的一種化妝品。該產品具有兩種用途，既可以作為粉底霜使用，也可以作為遮瑕膏使用。該產品在港九兩精品店有售。

推廣道路交通安全 老人問答比賽

推廣道路交通安全，老人問答比賽，是由香港交通安全委員會主辦的一項比賽。該比賽旨在提高老年人的道路交通安全意識，並為他們提供有關道路交通安全的知識。該比賽在過去一年中，共舉行了多次。

加拿大劍橋國際書院 在港接見學生及家長

加拿大劍橋國際書院，是在香港設立的一間國際書院。該書院旨在為學生提供優質的教育，並為他們提供有關劍橋大學的課程。該書院在過去一年中，共接見了多次學生及家長。

加拿大劍橋國際書院 在港接見學生及家長

加拿大劍橋國際書院，是在香港設立的一間國際書院。該書院旨在為學生提供優質的教育，並為他們提供有關劍橋大學的課程。該書院在過去一年中，共接見了多次學生及家長。

標錦隊車軍冠界世年今 握在算勝隊車運時架積

標錦隊車軍冠界世年今，握在算勝隊車運時架積。標錦隊車軍冠界世年今，握在算勝隊車運時架積。標錦隊車軍冠界世年今，握在算勝隊車運時架積。

平治車廠研究替代性燃料 降低車輛排出廢氣污染

平治車廠研究替代性燃料，降低車輛排出廢氣污染。平治車廠研究替代性燃料，降低車輛排出廢氣污染。平治車廠研究替代性燃料，降低車輛排出廢氣污染。

成立北京學校 已在中國首間

成立北京學校，已在中國首間。成立北京學校，已在中國首間。成立北京學校，已在中國首間。

攪拌機 磨碎 榨汁

攪拌機，磨碎，榨汁。攪拌機，磨碎，榨汁。攪拌機，磨碎，榨汁。

日立牌 HITACHI

日立牌 HITACHI。日立牌 HITACHI。日立牌 HITACHI。

TOYOTA

TOYOTA。TOYOTA。TOYOTA。

汽車版

汽車版。汽車版。汽車版。

銀七



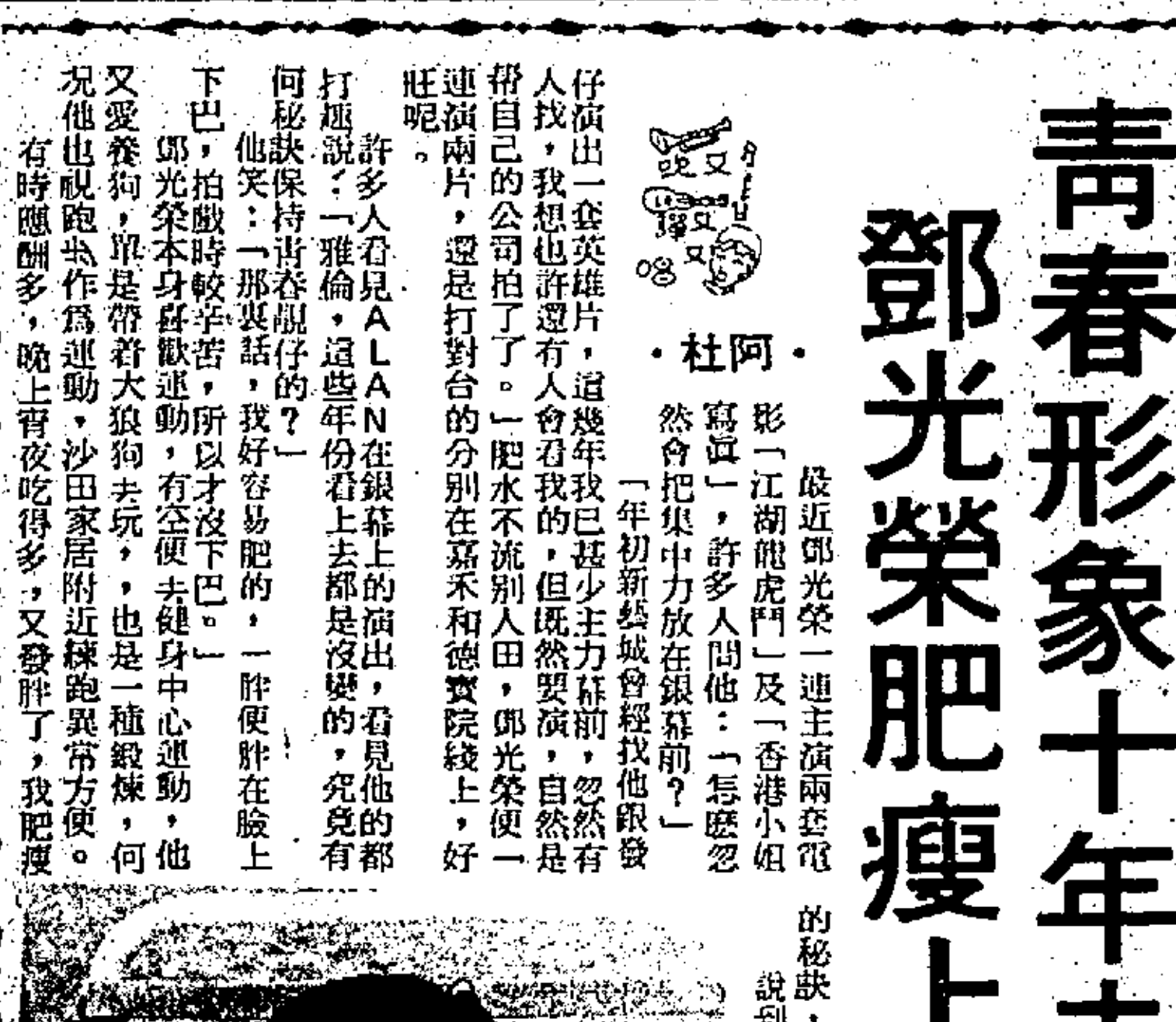
艾諾諾香公主 身化主中劇合夥 方大美純貌外 人佳得覓終華鞍許

許鞍華最近的一部「香公主」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由許鞍華監製，由艾諾諾香公主主演的電影。許鞍華在電影中擔任合夥人，並負責身化主中劇合夥。方大美純貌外，人佳得覓終華鞍許。



許鞍華最近的一部「香公主」，在文壇、影視界引起不少迴響。

許鞍華最近的一部「香公主」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由許鞍華監製，由艾諾諾香公主主演的電影。許鞍華在電影中擔任合夥人，並負責身化主中劇合夥。方大美純貌外，人佳得覓終華鞍許。

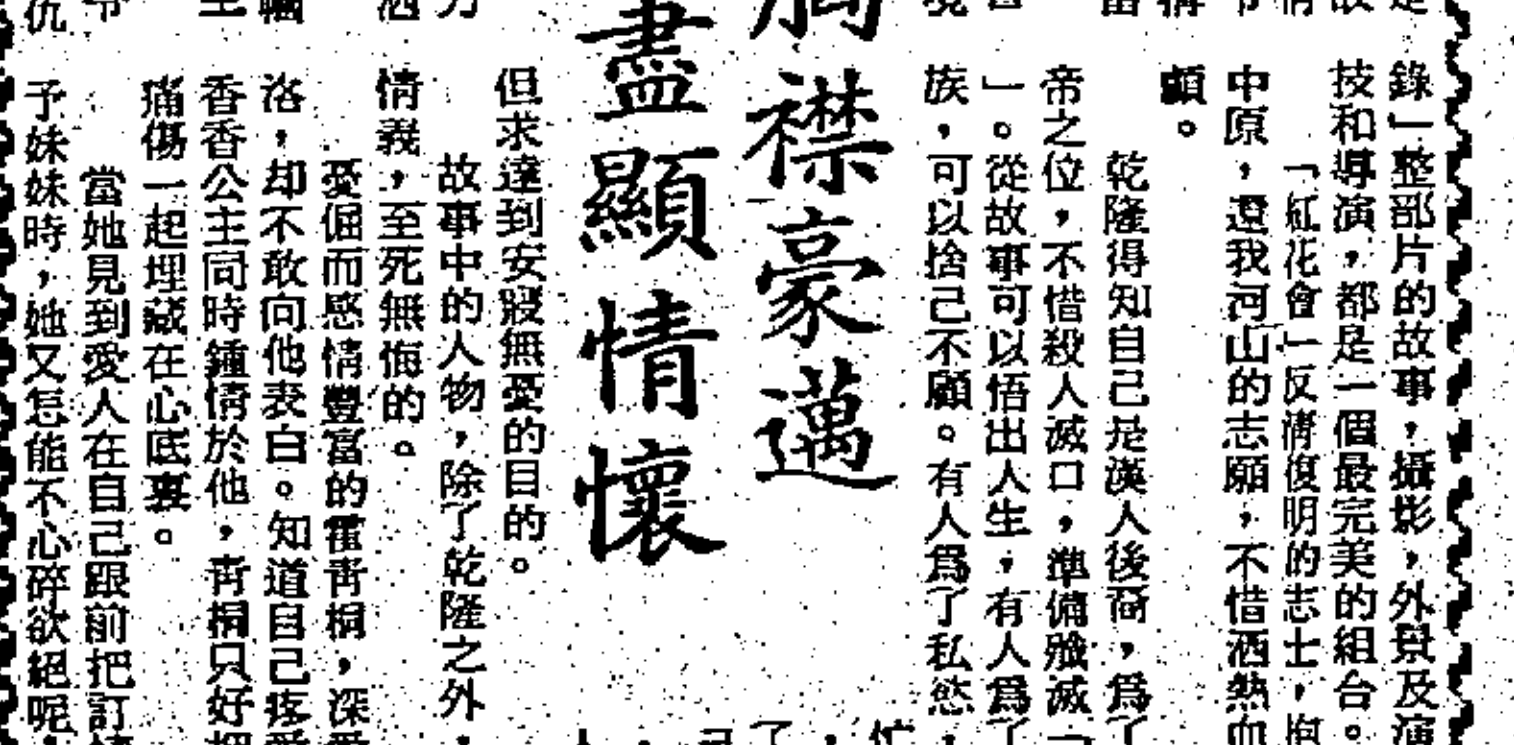


許鞍華最近的一部「香公主」，在文壇、影視界引起不少迴響。

許鞍華最近的一部「香公主」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由許鞍華監製，由艾諾諾香公主主演的電影。許鞍華在電影中擔任合夥人，並負責身化主中劇合夥。方大美純貌外，人佳得覓終華鞍許。

青春形象十年未變 鄧光榮肥瘦上落大

鄧光榮最近的一部「青春形象十年未變」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由鄧光榮監製，由鄧光榮主演的電影。鄧光榮在電影中擔任合夥人，並負責青春形象十年未變。肥瘦上落大。

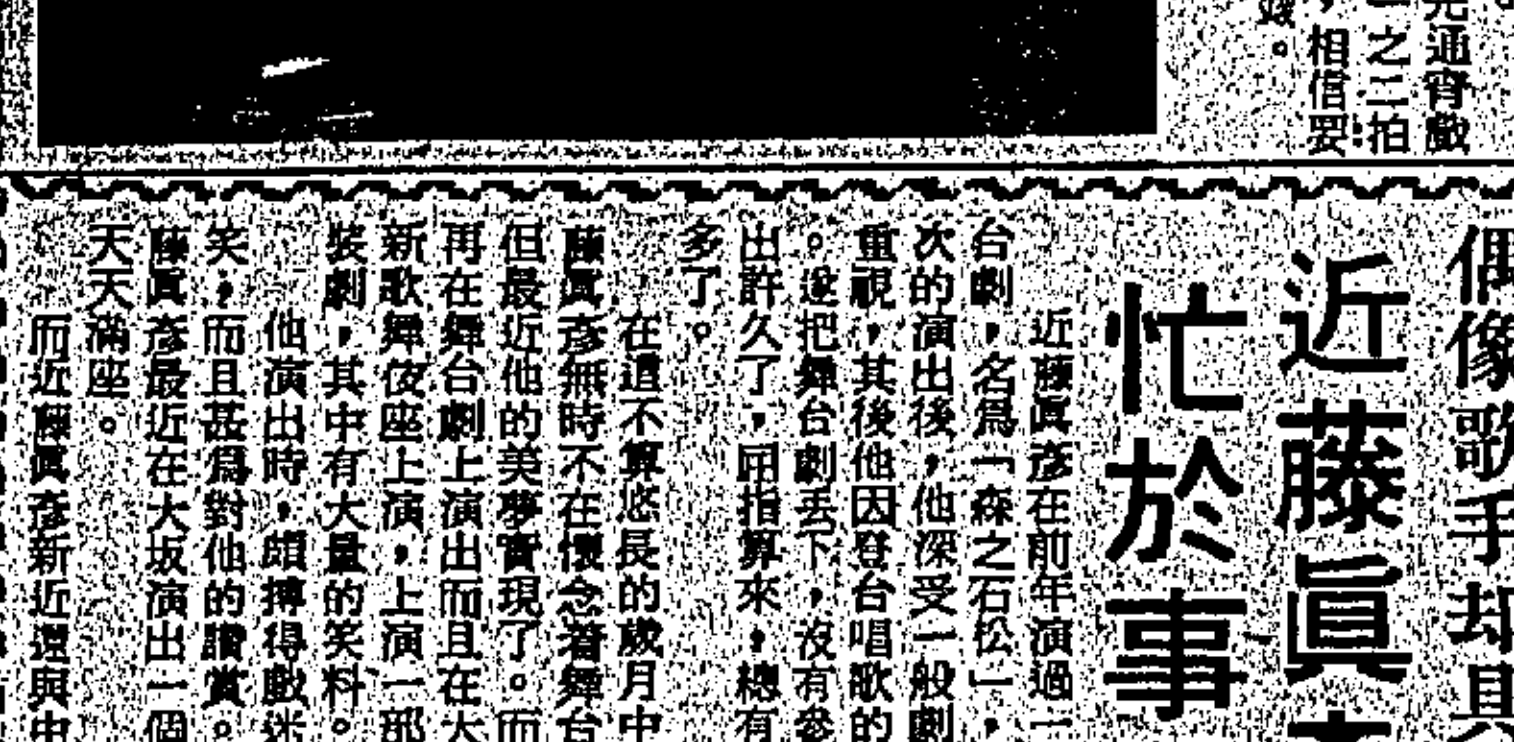


鄧光榮最近的一部「青春形象十年未變」，在文壇、影視界引起不少迴響。

鄧光榮最近的一部「青春形象十年未變」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由鄧光榮監製，由鄧光榮主演的電影。鄧光榮在電影中擔任合夥人，並負責青春形象十年未變。肥瘦上落大。

三人組忙於還片債 他日料會自組公司

三人組最近的一部「三人組忙於還片債」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由三人組監製，由三人組主演的電影。三人組在電影中擔任合夥人，並負責三人組忙於還片債。他日料會自組公司。



三人組最近的一部「三人組忙於還片債」，在文壇、影視界引起不少迴響。

三人組最近的一部「三人組忙於還片債」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由三人組監製，由三人組主演的電影。三人組在電影中擔任合夥人，並負責三人組忙於還片債。他日料會自組公司。

成龍梅艷芳降貴求乞 搶兜向人施捨

成龍梅艷芳最近的一部「成龍梅艷芳降貴求乞」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由成龍梅艷芳監製，由成龍梅艷芳主演的電影。成龍梅艷芳在電影中擔任合夥人，並負責成龍梅艷芳降貴求乞。搶兜向人施捨。

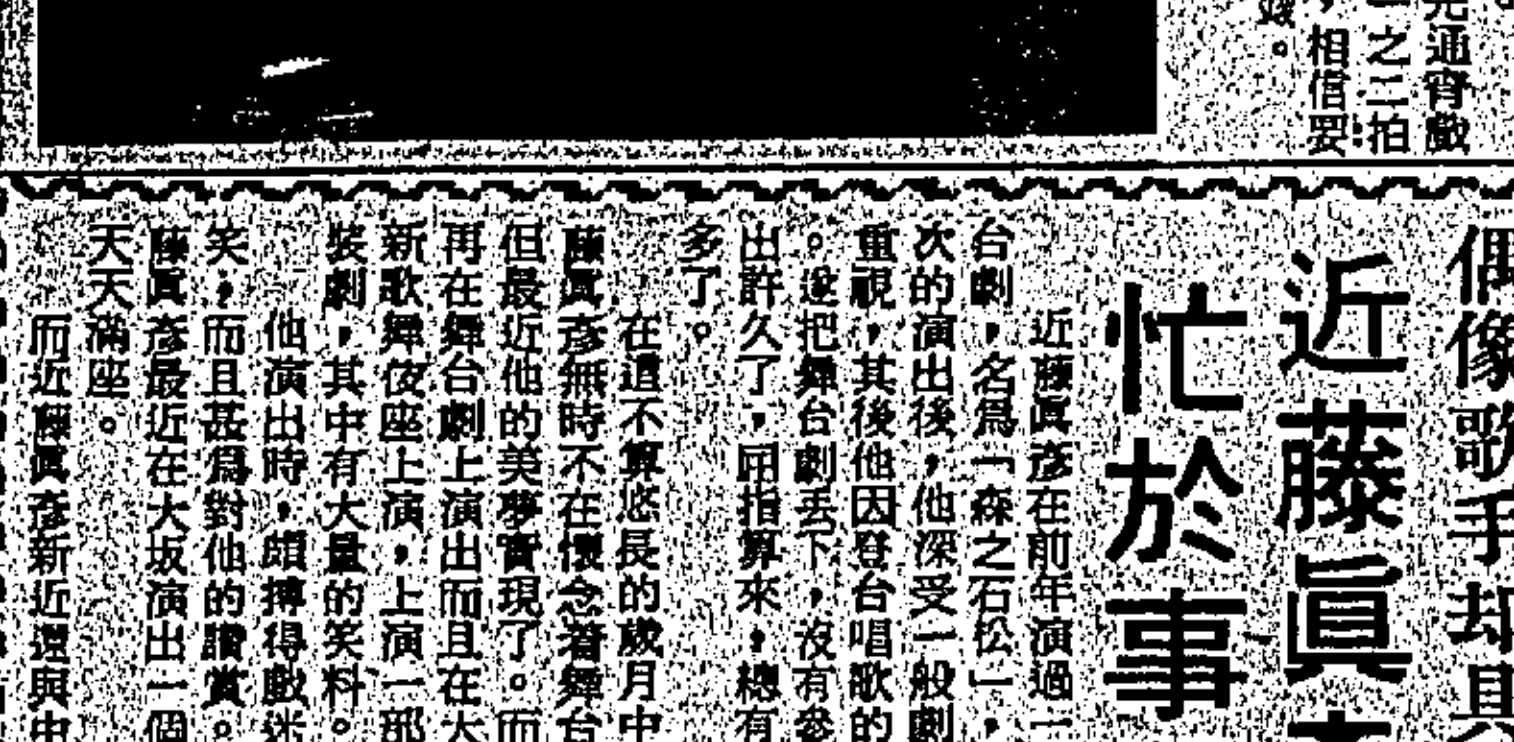


成龍梅艷芳最近的一部「成龍梅艷芳降貴求乞」，在文壇、影視界引起不少迴響。

成龍梅艷芳最近的一部「成龍梅艷芳降貴求乞」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由成龍梅艷芳監製，由成龍梅艷芳主演的電影。成龍梅艷芳在電影中擔任合夥人，並負責成龍梅艷芳降貴求乞。搶兜向人施捨。

艾諾諾達成心願 出生劇藝家庭每日習琴八小時

艾諾諾最近的一部「艾諾諾達成心願」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由艾諾諾監製，由艾諾諾主演的電影。艾諾諾在電影中擔任合夥人，並負責艾諾諾達成心願。出生劇藝家庭每日習琴八小時。

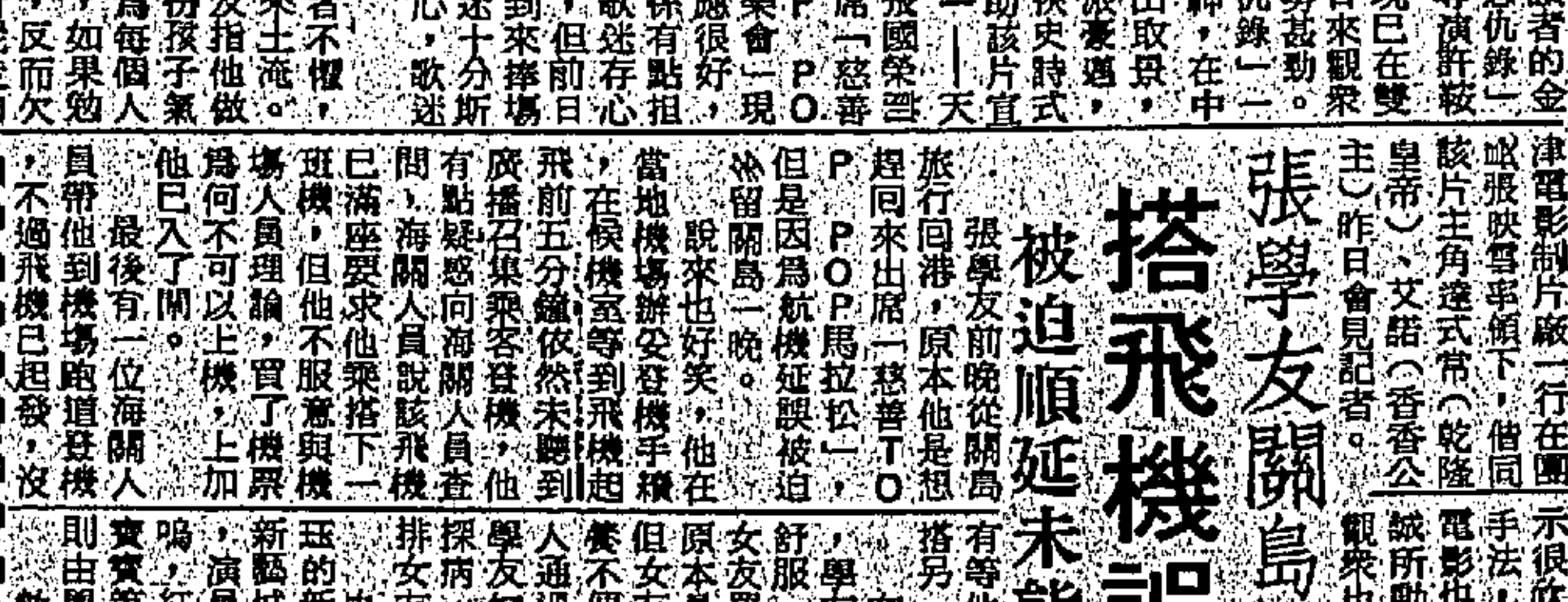


艾諾諾最近的一部「艾諾諾達成心願」，在文壇、影視界引起不少迴響。

艾諾諾最近的一部「艾諾諾達成心願」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由艾諾諾監製，由艾諾諾主演的電影。艾諾諾在電影中擔任合夥人，並負責艾諾諾達成心願。出生劇藝家庭每日習琴八小時。

歌迷斯文友善 張國榮感高興

張國榮最近的一部「歌迷斯文友善」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由張國榮監製，由張國榮主演的電影。張國榮在電影中擔任合夥人，並負責歌迷斯文友善。張國榮感高興。



張國榮最近的一部「歌迷斯文友善」，在文壇、影視界引起不少迴響。

張國榮最近的一部「歌迷斯文友善」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由張國榮監製，由張國榮主演的電影。張國榮在電影中擔任合夥人，並負責歌迷斯文友善。張國榮感高興。

忙於事業無閒戀愛 近藤真彥重登舞台

近藤真彥最近的一部「忙於事業無閒戀愛」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由近藤真彥監製，由近藤真彥主演的電影。近藤真彥在電影中擔任合夥人，並負責忙於事業無閒戀愛。近藤真彥重登舞台。

搭飛機誤點 張學友開關島遊

張學友最近的一部「搭飛機誤點」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由張學友監製，由張學友主演的電影。張學友在電影中擔任合夥人，並負責搭飛機誤點。張學友開關島遊。

劇台舞演初夢茵胡

忙地兩英台嘉艾張

胡茵夢最近的一部「劇台舞演初夢茵胡」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由胡茵夢監製，由胡茵夢主演的電影。胡茵夢在電影中擔任合夥人，並負責劇台舞演初夢茵胡。

張嘉嘉最近的一部「忙地兩英台嘉艾張」，在文壇、影視界引起不少迴響。這是一部由張嘉嘉監製，由張嘉嘉主演的電影。張嘉嘉在電影中擔任合夥人，並負責忙地兩英台嘉艾張。

邱德根說不用急何守信一定來

五州電視台節目將由七月七日起作新
守言要先去加拿大，他加盟之問題還是慢

[illegible]

鄭丹瑞於「慈善
C.O.P.P.」音樂
會中策騎，却拒絕入院
留宿，昨晚，阿旦仍然
有出招拍入院的意，他目
下正與同鄉拍入院中，所以
暫時返休。

阿旦還驚懼的心臟
一向有問題，但只緊張
之際，都會出現覺醒熱
的現象，加上當日天氣很熱
，故此不交倒地。

提及「全能司儀大
賽」，阿旦表示有甚精彩
帶，他認為當司儀的
表現，並不能夠判讀指
是全能司儀，況且司儀
要用舞大鼓或打功夫。

僑訪問參加者的部份最「惹笑」，由此可見，怎
好，有幾名參加者都未能「表達到司儀是全面化
搶答問題非常有趣
搶答到題目，場面非常！」

參加中國地方戲曲表演出「貴妃醉酒」的雲英。



呢個

「江湖龍虎鬥」不失為近期較出色的套片，郭光秀及周潤發扮演的角色並非親兄弟，然彼此間的兄弟感情絕倫，起骨鯁之心，另一方面，小人物伊登的轉運驚人，使人熱淚盈眶，而鬍鬚的汗紋，演來絲絲入扣，頗為出色。

（周潤發）

《明星聲》

緊張，一緊張，

阿旦同記者說說笑話原因話我係能奔

來自演藝家庭

鐵摩普頓斯受

「血汗邊緣」的心頭縈結生活，他出身於半職的音樂家家庭，早年即受其父之影響，主演舞台音樂劇。一名主唱鐵摩普頓斯，在名話劇的好奇，他進入荷里活發展，也是一根偶然的情況下。鐵摩同他地說，「當年的他在學校參加比利比亞的劇團，與奧連葉的演出，因而他被荷里活的星探所發覺，因而與他簽約」。鐵摩說那年他只有十七歲而已。

鐵摩普頓斯是家中

楚原南

李寶懿

楚原與得和將於

[illegible]

爲國際兒童基金籌款

無綫藝員花車遊行

郭晉安戲迷支持感開心

由於「港姐則美」一食目前，公司已通知反應理想，無綫有添丁郭晉安及鄧仲衡再次由香港聯藝娛樂有限公司主辦的一中園地方曲晚八七一即將於九月一日在新光戲院開演。這一連串的演出，則園段上

擔任主持，報導香港後花樣。有機會再演節目，郭晉安表示心有機會訓練目萬梓良不怕



苦 笑 開 眼 喜 姐 妹 主 持 到 最 愛 演 好 女 戲

性 格 以 輕 俏 活 潑 樂 觀 臨 幸 三 熊 照 主 持 亞 視 而 後 並 沒 有 女 子 基 金 「成 吉 思 汗」 外 景 除 後 來 展 開 追 求 女 戲 主 持 定 本 月 尾 展 幕 往 內 蒙 蒙

北 銀 5 香 香 公 主 到

恩 仇 錄 的 香 香 公 主 了 當 即 到 說 話 到 最 熱 時 即 翻 到 人 說 的 確 正 正 不 愧 被 稱 為 笑 人 矣 人 當 然 他 們 口 中 所 指 的 人 是 指 演 香 香 公 主 的 姚 玉 蘭 。

又 謂 比 銀 絲 一 年 進 步 一 大 躍 躍 。

一 向 生 活 在 西 北 草 原 的 女 語 是 極 不 慣 慣 南 方 的 話 語 未 來 港 前 先 去 赴 一 趟 她 就 不 服 水 的 鴨 了 所 以 想 不 書 則 恩 仇 錄 一 年 進 步 一 大 躍 躍 。

因 為 她 是 一 族 族 人 人 所 接 持 的 銀 絲 構 構 都 很 小 心 的 訂 茶 點 都 都 不 用 與 結 緣 上 關 系 的 東 西 如 如 猪 油 等 但 因 為 不 同 口 味 的 食 物 女 語 只 是 以 治 腹 肚 不 吃 了

難 性 陪 伴 着 她 同 來 的 人 說 女 語 一 到 南 方 就 瘦 了 好 幾 磅 呢 麗 沙 。

發亞現生死合約井

景珍同(記者會攝)

園(起：即月消

邱德根、李青、黃

秋雅映。本年足強端

往香港參加演出，在

台拍成一片後，曾去

領內最一合後，對方說

是時間等等待而已。

之

取

要脫離小女孩

陳加玲扮成熟

陳加玲最近經已以一個借別海平中學做成熟扮人，她坦言：「有要離小女扮的戲路，因而在公開場合盡量打扮成熟，以圖造成她人眼目中的小妹妹形象。」

陳玲表示她出道以來所演的都不離離妹或學士的角色，在新戲《開心勿語》裏頭，她亦以借學生妹的形象出現，雖然每次的形象性格相距甚遠，但她覺得脫離成熟狹窄，無在發揮之餘，更有應演盡試演的比較成熟及較有深度的角色，故對於友好記者要求便能合演三年

最近陳加玲有兩部新片，原因她自踏入娛樂圈後已兩度拍片，反響已兩度平平，繼行與鄭孝華云

外，不禁非常落淚。

最近陳加玲有兩部新片，原因她自踏入娛樂圈後已兩度拍片，反響已兩度平平，繼行與鄭孝華云

以戲路
熱出現

近一次更彈上三名房
車，賠償款項不菲，致
令她的荷包大慳，她且
覺她目前的處境為拮据
不利，故打算先行出賣，
再轉購一手車代步。
優笑向羣衆募捐時。



一班藝人似乎亦行動，
多場成人似乎動多於動！

[illegible][illegible]

重慶

大團圓。及李水、寶一共願。**黃成往**樂更成往。

先原約十又。

里期時。
此外李寶已於
日前飛往新賓胞弟
成舞唱歌打頭陣。



或謂小公孫列「TOP」為嚴毅的導則比其注利，梁孝廉備在新光院演出粵劇排戲。

[illegible]

**演員之道要演好戲
萬梓良不理對撼車**

萬梓良昨會同無線轉運處公司洽談「生命之旅」劇情，特因由開始「生命之旅」停錄一個月，期間，萬子即全力招攬「成吉思汗」當記者與萬子談及「成吉思汗」時，他興致勃勃而起，萬子再強調興與萬良好搭角色，他他不理會外界之比較。有人認為，萬梓良為應期演員，今辭劇文相同，並非不合情理；他則不同意，認為身為演員得到別人欣賞就盡力做好，其他事情不理會好。

他表示，由於「生命之旅」拍至尾聲，其他事情不理會好。忘我境界，所以不担心體文一事，要接拍「成吉思汗」。於本月廿廿，大除往內蒙，因為內蒙電視台不協助拍戲，外景隊只好繞行地至滿洲小鎮接拍，然後再四十五分鐘接駁前往草原拍戲。

目前「成吉思汗」監製鄭嘉穎已由內蒙視察回港，日前更已呈劇中開會，分析有關蒙古禮節，提醒演員要注意。



今天 汗 很有 的時 員， 達至 點， 商情

邱月清已入 參加亞太小姐競選

邱月清登陸亞姐賽後，白和邵就簽了
年合約，她會先與合約後，隨即投入電視
的跑馬，及加入藝訓班，接辦時裝，以
的行業。邱月清透露，她將來參加亞太小姐
要自己掏腰包，還幸最近適逢公司大減價
至於，九月間亞太小姐在清遠時，邱
港之藝品，送給各佳麗們，以當地主之誼
任佳麗們學習，如何與各佳麗們打成一片。
昨日，邱月清、李善、黃凱珍等前往愛
，邱月清今年剛滿廿一歲，較早前已登記成
，邱月清已簽約電視。



Qiu Yueqing is a young woman with dark hair, smiling at the camera. She is wearing a light-colored, possibly white, button-down shirt with a collar. The background is dark and out of focus.

藝訓班

無服裝津貼

年合約，即年死約。一
工作，故此，連日來也明
過月參加亞太小姐選舉時
選時是沒有服裝津貼，需
省回不少買衫的費用。

稱，絕對決定同家義興等前
屆時將籌備一些本
省回不少買衫的費用。

民部時，顧市民去告公做選民
為選民。

演出一周來，一連出醉得差點什麼的，總是看就着就有稍心煩的，感覺大戲堂內(日場)，更難離中有着一份深沉，暫把勾心鬥角政治放下的了。小態；後來漢英演的報告：到傅永傑當刑州的

好速吃力不討好
演出三國戲「周瑜」

朱侶

討好的，陳好速可演戲的員有第三場，第四場搶起兵點將，小佳佳，就是不討好，因為這陳好速是不討好，但作爲小佳的份似不應有動，中國人是有點封建思想的，覺得之緣，捏老之憂，周瑜用是正確的，到備是漢後人看，以讓漢亡統者，才此來吃這碗飯的才智而已，小查看才

曾有人說，戲曲的妙處，就是融合同一個一個色，舞臺今次朱侶看「國林好與陳好都是同一要求這個人物樣子的，而愛寶與連袖所出的，一如目上所要達到的同一個模，於是就特別覺得了。

這個戲，作爲女角而言，真是吃了

而此舉實以吃力不討好，周旋於貴族與平民之間，不免有「吃力不討好」之嘆。而此舉實以吃力不討好，周旋於貴族與平民之間，不免有「吃力不討好」之嘆。

廣告
改時
 動向
 時間
 廣告


<h2 style="text-align: center;">麗宮</h2> <p style="text-align: center;">最後五場請勿錯過</p> <p style="text-align: center;">厄斯坎路 和 五馬路交界處</p> <h1 style="text-align: center;">七雪</h1>	
---	---

新金
印功
發求
行最
篇大
卡長
通之
過歌
五曲
十傳
七單
海到
英現

有史以來最成功之長篇卡通
有以故事為主的歌曲傳單
重溫少年夢，又見兒時真面目

亞洲鑽石台
龍虎大賊
五洲鑽石台
龍虎大賊
一九五九年十月十日，被第十件大案的故事。當時規模最大的「兵士」護衛公司，在七十七海英金現

OP音樂會「正風采」


 1997-2000, 2001-2002, 2003-2004, 2005-2006, 2007-2008, 2009-2010, 2011-2012, 2013-2014, 2015-2016, 2017-2018, 2019-2020, 2021-2022, 2023-2024, 2025-2026, 2027-2028, 2029-2030, 2031-2032, 2033-2034, 2035-2036, 2037-2038, 2039-2040, 2041-2042, 2043-2044, 2045-2046, 2047-2048, 2049-2050, 2051-2052, 2053-2054, 2055-2056, 2057-2058, 2059-2060, 2061-2062, 2063-2064, 2065-2066, 2067-2068, 2069-2070, 2071-2072, 2073-2074, 2075-2076, 2077-2078, 2079-2080, 2081-2082, 2083-2084, 2085-2086, 2087-2088, 2089-2090, 2091-2092, 2093-2094, 2095-2096, 2097-2098, 2099-2100, 2101-2102, 2103-2104, 2105-2106, 2107-2108, 2109-2110, 2111-2112, 2113-2114, 2115-2116, 2117-2118, 2119-2120, 2121-2122, 2123-2124, 2125-2126, 2127-2128, 2129-2130, 2131-2132, 2133-2134, 2135-2136, 2137-2138, 2139-2140, 2141-2142, 2143-2144, 2145-2146, 2147-2148, 2149-2150, 2151-2152, 2153-2154, 2155-2156, 2157-2158, 2159-2160, 2161-2162, 2163-2164, 2165-2166, 2167-2168, 2169-2170, 2171-2172, 2173-2174, 2175-2176, 2177-2178, 2179-2180, 2181-2182, 2183-2184, 2185-2186, 2187-2188, 2189-2190, 2191-2192, 2193-2194, 2195-2196, 2197-2198, 2199-2200, 2201-2202, 2203-2204, 2205-2206, 2207-2208, 2209-2210, 2211-2212, 2213-2214, 2215-2216, 2217-2218, 2219-2220, 2221-2222, 2223-2224, 2225-2226, 2227-2228, 2229-2230, 2231-2232, 2233-2234, 2235-2236, 2237-2238, 2239-2240, 2241-2242, 2243-2244, 2245-2246, 2247-2248, 2249-2250, 2251-2252, 2253-2254, 2255-2256, 2257-2258, 2259-2260, 2261-2262, 2263-2264, 2265-2266, 2267-2268, 2269-2270, 2271-2272, 2273-2274, 2275-2276, 2277-2278, 2279-2280, 2281-2282, 2283-2284, 2285-2286, 2287-2288, 2289-2290, 2291-2292, 2293-2294, 2295-2296, 2297-2298, 2299-2300, 2301-2302, 2303-2304, 2305-2306, 2307-2308, 2309-2310, 2311-2312, 2313-2314, 2315-2316, 2317-2318, 2319-2320, 2321-2322, 2323-2324, 2325-2326, 2327-2328, 2329-2330, 2331-2332, 2333-2334, 2335-2336, 2337-2338, 2339-2340, 2341-2342, 2343-2344, 2345-2346, 2347-2348, 2349-2350, 2351-2352, 2353-2354, 2355-2356, 2357-2358, 2359-2360, 2361-2362, 2363-2364, 2365-2366, 2367-2368, 2369-2370, 2371-2372, 2373-2374, 2375-2376, 2377-2378, 2379-2380, 2381-2382, 2383-2384, 2385-2386, 2387-2388, 2389-2390, 2391-2392, 2393-2394, 2395-2396, 2397-2398, 2399-2400, 2401-2402, 2403-2404, 2405-2406, 2407-2408, 2409-2410, 2411-2412, 2413-2414, 2415-2416, 2417-2418, 2419-2420, 2421-2422, 2423-2424, 2425-2426, 2427-2428, 2429-2430, 2431-2432, 2433-2434, 2435-2436, 2437-2438, 2439-2440, 2441-2442, 2443-2444, 2445-2446, 2447-2448, 2449-2450, 2451-2452, 2453-2454, 2455-2456, 2457-2458, 2459-2460, 2461-2462, 2463-2464, 2465-2466, 2467-2468, 2469-2470, 2471-2472, 2473-2474, 2475-2476, 2477-2478, 2479-2480, 2481-2482, 2483-2484, 2485-2486, 2487-2488, 2489-2490, 2491-2492, 2493-2494, 2495-2496, 2497-2498, 2499-2500, 2501-2502, 2503-2504, 2505-2506, 2507-2508, 2509-2510, 2511-2512, 2513-2514, 2515-2516, 2517-2518, 2519-2520, 2521-2522, 2523-2524, 2525-2526, 2527-2528, 2529-2530, 2531-2532, 2533-2534, 2535-2536, 2537-2538, 2539-2540, 2541-2542, 2543-2544, 2545-2546, 2547-2548, 2549-2550, 2551-2552, 2553-2554, 2555-2556, 2557-2558, 2559-2560, 2561-2562, 2563-2564, 2565-2566, 2567-2568, 2569-2570, 2571-2572, 2573-2574, 2575-2576, 2577-2578, 2579-2580, 2581-2582, 2583-2584, 2585-2586, 2587-2588, 2589-2590, 2591-2592, 2593-2594, 2595-2596, 2597-2598, 2599-2600, 2601-2602, 2603-2604, 2605-2606, 2607-2608, 2609-2610, 2611-2612, 2613-2614, 2615-2616, 2617-2618, 2619-2620, 2621-2622, 2623-2624, 2625-2626, 2627-2628, 2629-2630, 2631-2632, 2633-2634, 2635-2636, 2637-2638, 2639-2640, 2641-2642, 2643-2644, 2645-2646, 2647-2648, 2649-2650, 2651-2652, 2653-2654, 2655-2656, 2657-2658, 2659-2660, 2661-2662, 2663-2664, 2665-2666, 2667-2668, 2669-2670, 2671-2672, 2673-2674, 2675-2676, 2677-2678, 2679-2680, 2681-2682, 2683-2684, 2685-2686, 2687-2688, 2689-2690, 2691-2692, 2693-2694, 2695-2696, 2697-2698, 2699-2700, 2701-2702, 2703-2704, 2705-2706, 2707-2708, 2709-2710, 2711-2712, 2713-2714, 2715-2716, 2717-2718, 2719-2720, 2721-2722, 2723-2724, 272

[illegible]

八選
訓紀彙

[illegible]

勞工缺乏現狀及其解決之道

「大龍那」是皆拾俯工勞上實事但，上塵幕甚聲之缺短工勞日近

「這謬善何如是途正的足不工勞的上而表決解，認否容不源資「業失動自」

。補彌來工勞入輸以是不而，業造製向投軍備後「業失動自」支

雖然本港各業都面臨勞工短缺的問題，但事實是，勞工短缺並非不可克服。只要我們從根本上解決勞工短缺的問題，勞工短缺的問題自然會迎刃而解。目前，本港勞工短缺的問題，主要是由於勞工的工資太低，使得勞工不願從事低薪的工作。如果我們能夠提高勞工的工資，使得勞工能夠從工作中獲得應有的回報，那麼，勞工短缺的問題自然會迎刃而解。

近來，本港勞工短缺的問題日益嚴重，許多工廠和商業機構都面臨著招工難的問題。這主要是由於勞工的工資太低，使得勞工不願從事低薪的工作。如果我們能夠提高勞工的工資，使得勞工能夠從工作中獲得應有的回報，那麼，勞工短缺的問題自然會迎刃而解。

在解決勞工短缺的問題時，我們必須從根本上解決勞工短缺的問題。目前，本港勞工短缺的問題，主要是由於勞工的工資太低，使得勞工不願從事低薪的工作。如果我們能夠提高勞工的工資，使得勞工能夠從工作中獲得應有的回報，那麼，勞工短缺的問題自然會迎刃而解。

在解決勞工短缺的問題時，我們必須從根本上解決勞工短缺的問題。目前，本港勞工短缺的問題，主要是由於勞工的工資太低，使得勞工不願從事低薪的工作。如果我們能夠提高勞工的工資，使得勞工能夠從工作中獲得應有的回報，那麼，勞工短缺的問題自然會迎刃而解。

上半年旅客增一成

期間訪港遊客總數已達二百萬人次，增長率百分之廿二，估計全年訪港可達四百萬人次，總收益接近二百億元。

根據旅遊局的統計，今年上半年訪港遊客總數已達二百萬人次，增長率百分之廿二，估計全年訪港可達四百萬人次，總收益接近二百億元。這主要是由於旅遊局的積極推廣和港人的熱情接待，使得訪港遊客不斷增加。

美貿赤無惡化趨勢

出口增長勝於進口，工業生產上升，失業率下降，顯示美國貿易與經濟正趨改善。

根據美國貿易局的統計，今年上半年美國貿易赤字並未惡化，出口增長勝於進口，工業生產上升，失業率下降，顯示美國貿易與經濟正趨改善。這主要是由於美國出口貿易的增長，使得貿易赤字得到了有效的控制。

工業與商業投資的此消彼長

去年工業在機械設備投資劇增，但今年上半年已見放慢，反映商業及服務行業的設備投資有超越工業之勢。

根據統計局的數據，去年工業在機械設備投資劇增，但今年上半年已見放慢，反映商業及服務行業的設備投資有超越工業之勢。這主要是由於商業及服務行業的投資增長，使得工業投資的增長速度有所放緩。

資本投資增勢仍佳

上半年進口資本性貨物用機增有大幅增長，雖有部份工業機械設備放緩，但在去年已告大增之下已趨理想。

根據統計局的數據，上半年進口資本性貨物用機增有大幅增長，雖有部份工業機械設備放緩，但在去年已告大增之下已趨理想。這主要是由於資本投資的增長，使得工業機械設備的進口得到了有效的支持。

乳酸菌研究有重大突破

乳酸菌能殺滅病菌患者可獲生機

根據科學家的研究，乳酸菌能殺滅病菌患者可獲生機。這主要是由於乳酸菌具有強大的殺菌能力，能夠有效殺滅病菌，從而達到治療的目的。

製衣廠生產最忙時候

產量有續持長增

根據統計局的數據，製衣廠生產最忙時候，產量有續持長增。這主要是由於製衣廠的生產能力得到了有效的提高，使得產量得到了有效的增長。

永隆銀行

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

永隆銀行

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

地產金融市道不斷升溫

[illegible]

响

南韓當地工商人士表示，就心韓國可能延續的美國大企業者，正考慮開闢投資轉至中華民國香港與日本。

他們說，由於對美元升值，美國百貨業者早已對是口韓國產品感到非

作爲政府管轄的韓

國發展中心表示，勞工

料將觸發通貨膨脹，

投資下跌及失業等問題

十億降至五十八億美元

的。

它說，工潮已令外

國貿易開始轉向其他國

家。

週六收市價四二二六全週下降廿七元一百一十元。期金全週共成交一百卅手。

[illegible]

週日金市及銀理由是由南非罷工與煤礦之影響，可能會影響銅及五金。黃金全盤的產量。不過，即使如此，金價的反跌力頗強無力，九十九元五廿一四六三、五，跌至八十八元，而後又收盤無所損壞。按此行情形，此一消息亦可將金二。四月四七八

附：九九金幣
日期
十
十一
十二
十三
十四
十五

隨着而來的是週五週六不覺連跌兩天。週五的市場消息說：英國公佈的一些經濟數字對美元不利，使美元上升而價值則因此而下降。美國七月份的金幣利率上因為公算點八，較前略為提高。

週六，美元因金幣利率亦大增而下挫。美國商業界人士估計今年六月份的金幣利率亦將高漲至一百七十七厘美元，比五月份的實利率一百二十四分還高百分之二十。分析家稱：現行市上在貿易上赤字太多，到十五日，週六月份的金幣利率亦有所放寬，而一般估計六月份金幣利率亦將進一步提高。

[illegible][illegible]

會將致力於擴大成員國並
續集另一個國際兒童
合唱節，參加屆時將有
十個團體，希望加入，人數
將可達百位。此外，該
會亦將把該成員合唱團
的歌聲錄成唱片作宣傳
籌募經費活動之一。

國際兒童合唱及表
演藝術協會成立源於一
九八一年，當時國際原
童合唱團舉行時，各藝
與之合唱團經理及教師
成立一個國際藝術協會以
推廣兒童合唱藝術活動
之必要，便於之交通及
童合唱及音樂教育之發
流，故於一九八三年在
美國佛蘭斯正式成立
這個協會，並委任
士為第一任董事會主席。



介紹青年鋼琴家葉青

一九八六年新界區樂曲大賽賽評以優異成績獲得冠軍開始吸起人們的注意。一九八七年第一次以其藝術節的演奏，榮獲第三十屆香港學校音樂節的優異成績，使葉菁成為香港樂界的知名人物了！

但葉菁那兒也不去，而一直站著聽。後來她母親才發覺女兒的怪癖，於是下定決心培養她，才決定令她學習音樂。葉菁高興得難以形容。從此就隨母學琴。

在優異成績的演出，

香港五

暨五洲琴行十三周年慶典

本港五洲琴行爲慶祝該行十三周年慶典特於八月十一日下午二時假香港大會堂劇院舉行週年茶話會。節日有兩個樂隊，鋼琴二重奏，小提琴獨奏，大提琴一重奏，小組合奏，電子鋼琴及爵士管弦樂，古箏等特別熱鬧。

琴師李國璋、黃寶雲、古箏師林梅儀、鋼琴師大明、呂晉英演奏，節目非常豐富。

這次茶話會，參加之貴賓如常與異常踴躍。據負責人表示，今後如有有關性質的表演唱，大會堂應將辦法再容納樂隊表演，並要租香港大會堂五洲或更大場所不誤。

當晚由琴行主辦席生演藝會合上該琴行總裁劉烈博博士演詞：

各位來賓，各位先生，各位小朋友：

首先多謝各位抽出寶貴的時間蒞臨參加今次五洲琴行週年茶話會暨五洲行十三週年的慶典。

在過去的一百三十三年中，我們經歷了許多長短，在這兒我故意地牽動各位友人的

覺得人生在世最好有一個好父親及豐盛的好一個正在當家的好兒子，當談起心願

子女，他們真正的興趣是智能去輔導他們的

甚麼工作也好只要是有益社會；他們都

樂意去做任何其未來某一位，做一

些地方送你們的子女到五洲琴行來學習

當然我們的導師會用英文知識來教訓

如果近者我們父母也忙些，即使有些一點點，做小朋友父母他也要心念。

對五洲琴行總裁

趙崇烈博士的認識

現時在香港學習音樂的人數都不低，尤其是父母對子女的栽培；

長望空，在這兒我故意地牽動各位友人的覺得人生在世最好有一個好父親及豐盛的好一個正在當家的好兒子，當談起心願子女，他們真正的興趣是智能去輔導他們的甚麼工作也好只要是有益社會；他們都樂意去做任何其未來某一位，做一些地方送你們的子女到五洲琴行來學習當然我們的導師會用英文知識來教訓如果近者我們父母也忙些，即使有些一點點，做小朋友父母他也要心念。

對五洲琴行總裁

趙崇烈博士的認識

現時在香港學習音樂的人數都不低，尤其是父母對子女的栽培；

樂薰區
彬彬有禮地介紹產品外
鋼琴。

我們，主要是以教養兒童的學智，長留兒童的良習，及同學的一夕可同。及各地各名位多會無論有許多的。

五洲發行所服務為宗旨。而總經理增崇

五洲發行所近來先西遊往印之德寶當，歡迎。

趙博士指出經營鋼鐵。他還勉勵教師除了教，還要在那時候提點導、美之重要。

筆者認為五洲發行所都卻比步求擴大大信心、廣設支行。

又於八七年間在青，茶灣中心設廠九之業務繼續推廣至港九

五洲發行所為服務為宗旨。而總經理增崇

1

其中之二。另外，在大大小小以
期音樂營中，音樂事務主任
王波雲(BALDOON)每年暑假都
如聖誕聯歡會及鋼琴展示
增添兒童的和睦和活力
洲琴兒童更舉辦洲生音樂
性及發揮他們專長。

五洲琴行每年僱用十位同事
戶提供優良的服務；更設
育可以接觸到港九澳海
友在接獲音樂的教育中
智、體、羣、美之全面
行設立鋼琴、樂理、電
古、律、團等班，還設
請華英師範教授，以開
公司之發展！

[illegible][illegible]

一寓學一習

一葉氏助

據前報教育家葉氏昨
康師。即爲兩歲至五歲
是段。爲學習假期。即
少。由兩歲至三歲。如
子。多爲零至集體。豆
活動。但部份則尚在孕
育期。但部份則尚在孕
後半階段。是歲至五歲
。孩子。能。且對家十

於遊戲及
幼兒發展
以外的事物員應與小孩，
及能容易接受。
父母對孩子的期望，
是容易忽視的，這
時期是幼兒各種感情
的時期，如性格、習
慣、精神傳授如性格、習
慣、精神與智能等的發
展，所以父母應有一個
正確的看法，當有一個

音 樂

才 能

歌全孩子子與之
林相成的學唱
外父母因關係及
而將孩子交
或較大的家人
子在生活情
此能發展方面便
習樂教育對兒
前。

它的意義
訓練每一個
定成為音樂
而盡量使
從小得以發
格。增加人
育更富情
素氏兒
中。特別為
發展一個
發展進
兒在學前
求知與充
正。

[illegible]

葉氏兒童音樂實踐中心

幼兒喜訊！

專業水平，優良師資，先進設備

幼兒組

接受2至5歲小朋友報名

I. 五日制才能班（2至3歲尚未入學）課程包括：音樂、繪畫、律動、電腦益智活動、語文、生活常識、數學概念

II. 一日制才能班（2歲8個月至5歲）音樂、繪畫、律動、電腦、生活常識

III. 一日制幼兒音樂班（3至5歲）唱歌、音樂欣賞、樂器的認識、音樂節奏、基本樂理、視唱練耳

葉氏兒童音樂實踐中心幼兒組參加申請表

姓名	出生日期		
家長姓名	聯絡電話（住宅）		（辦公室）
地址			
參加組別	選擇上課地點：1. <input type="checkbox"/> 2. <input type="checkbox"/> 3. <input type="checkbox"/> 4. <input type="checkbox"/>		
順交後請寄：交回在教或北角中心			

上課時間：一日制：星期六、日，上午或下午，每節由一至二小時不等

按班別而定。

五日制：星期一至五，上午10:00至12:30

下午 2:00至 4:30

上課地點

1. 新豐道6至8號教養中心

2. 新豐道12號教養中心

3. 新豐道25號教養中心

4. 新豐道25號教養中心

5. 新豐道25號教養中心

五洲琴行創潮流
德寶波雲品質優

全新鋼琴一律
 特價後再九折
 價錢由
\$5980起

第九新交行空運中心 第壹期蘇州運 S12 地舖
電話：0512-899149 (2 線)

13週年擴張營業
薄扶林支行

現已隆重開幕

- 獨家首創免息分期
- 租琴可作儲蓄計
- 拍子機・鋼琴批發零售均可

A black and white photograph showing four upright pianos lined up against a brick wall. The pianos are of different models, with varying finishes and designs. The lighting is dramatic, highlighting the textures of the brick wall and the wood of the pianos.

五洲琴行

總代理：**Tribal** 西德註冊、榮獲
金寶鐘獎、九來國家性獎項

Baldwin 世界三大名廠
美國琴王波靈
音色華麗完美

Kinsberg 金獅鋼琴

Baldwin 波靈電鋼琴



航訊

新加坡盧森堡協議 放寬兩地航空服務

【特訊】新加坡及盧森堡兩國政府，於本月八日（即七月八日）簽署一項協議，放寬兩地間之航空服務。該項協議，係根據一九六六年之「歐洲航空安全協議」而訂定。該項協議，係根據一九六六年之「歐洲航空安全協議」而訂定。該項協議，係根據一九六六年之「歐洲航空安全協議」而訂定。

需求增加租金升幅達三成 萬噸以下雜貨船 拆卸太多不易得

【特訊】據悉，由於貨運需求增加，租金升幅達三成。萬噸以下雜貨船，拆卸太多不易得。據悉，由於貨運需求增加，租金升幅達三成。萬噸以下雜貨船，拆卸太多不易得。據悉，由於貨運需求增加，租金升幅達三成。萬噸以下雜貨船，拆卸太多不易得。

將駛中東 阿華巴號

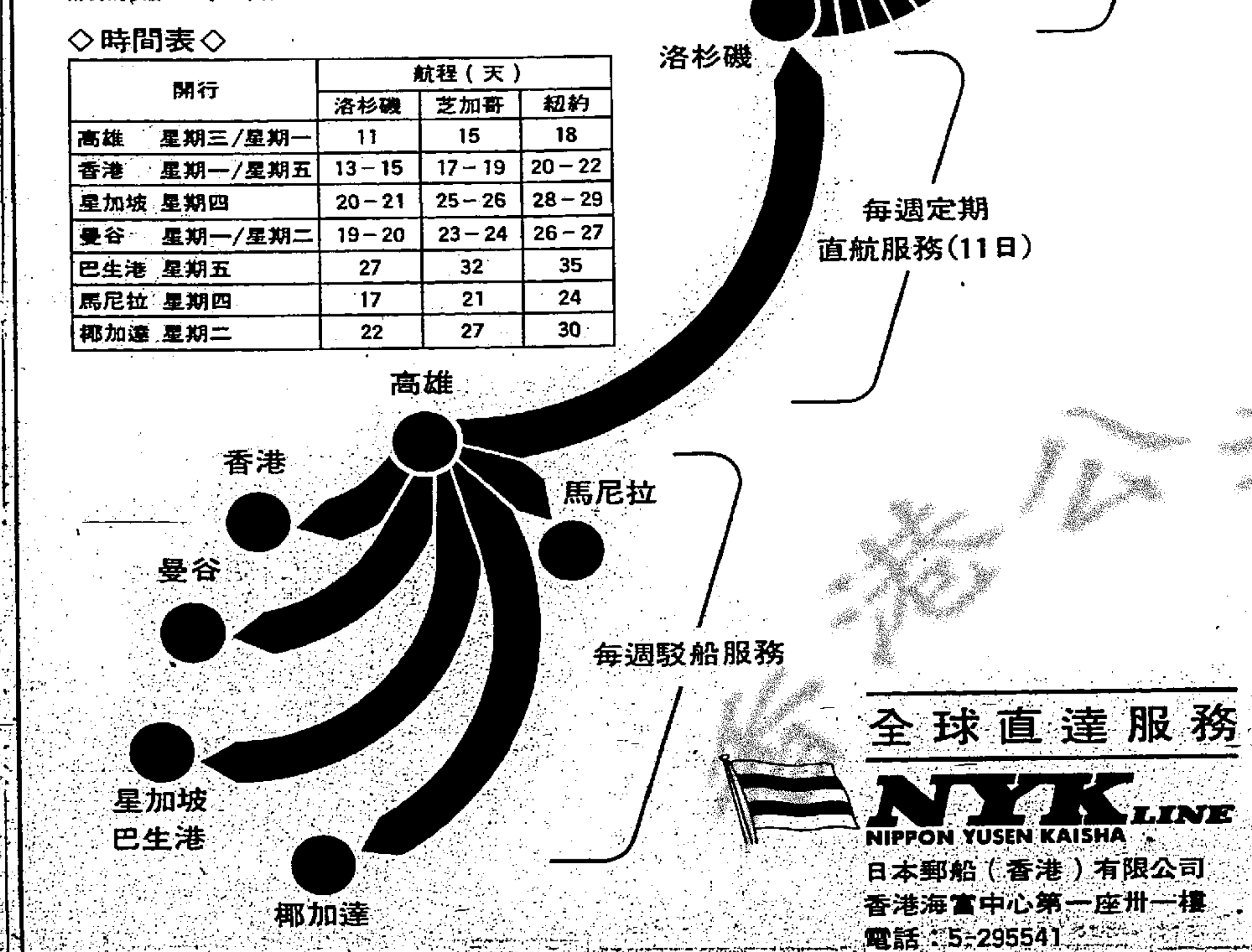
【特訊】阿華巴號（ARABIA）將於近日駛往中東地區。該船由日本郵船（NYK）公司經營，將為該地區之貨運提供服務。該船由日本郵船（NYK）公司經營，將為該地區之貨運提供服務。該船由日本郵船（NYK）公司經營，將為該地區之貨運提供服務。

日本郵船 新設特快 遠東—洛杉磯 直航服務

日本郵船帶來航運界一個特大喜訊，為提供遠東與美國航運界快捷頻密付運服務起見，已新近開辦遠東至洛杉磯直航服務。該項服務，將為遠東地區之貨運提供快捷頻密之付運服務。該項服務，將為遠東地區之貨運提供快捷頻密之付運服務。該項服務，將為遠東地區之貨運提供快捷頻密之付運服務。

日本郵船 新設特快 遠東—洛杉磯 直航服務

日本郵船帶來航運界一個特大喜訊，為提供遠東與美國航運界快捷頻密付運服務起見，已新近開辦遠東至洛杉磯直航服務。該項服務，將為遠東地區之貨運提供快捷頻密之付運服務。該項服務，將為遠東地區之貨運提供快捷頻密之付運服務。該項服務，將為遠東地區之貨運提供快捷頻密之付運服務。



NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心，第一座卅一樓 電話：5-295541

航線	船名	開行日期	直航
地中海及紅海	CONCORD ASKA SILVER HAPPINESS CONMAN I CONCORD ECHIZEN CONCORD GASSAN TELLUS	8月14日 8月15日 8月22日 8月27日 8月28日	地中海各埠 紅海：亞丁、亞卡巴、吉布地、亞美尼亞、打、蘇丹港、亞丁。
暹羅及菲律賓	TOLAGA BAY TOKIO EXPRESS PIONEER WAVE NEDLOYD COLOMBO OSAKA MARU	8月20日 8月26日 9月12日 8月22日 9月6日	直航暹羅，亞卡巴 曼谷、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷。
西非及印度	A VESSEL ALMA	8月20日 8月16日	馬地地 加爾各答、仰光。

T. S. K. LINE

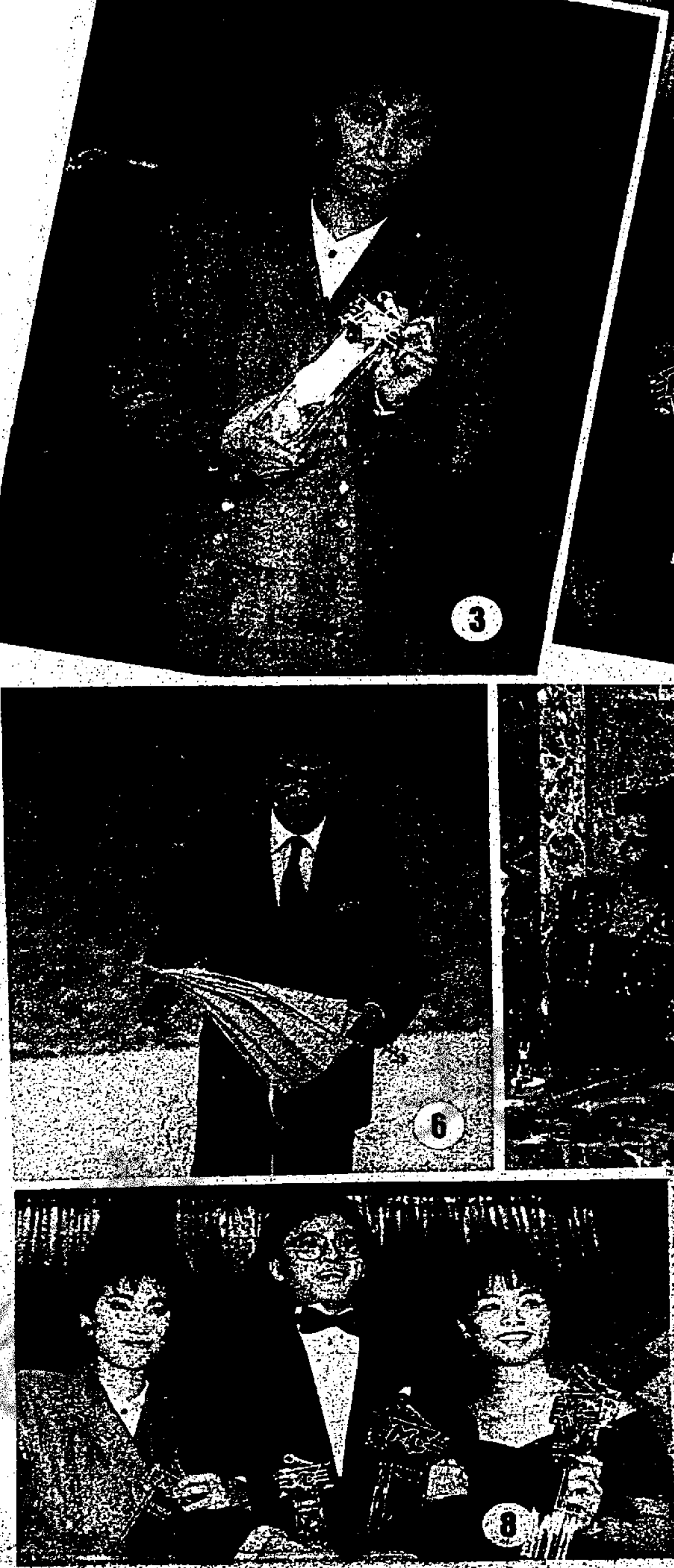
香港至檳城（全貨櫃服務）
往：星加坡、檳城、泗水。（祇收貨櫃費）
HERMES ACE 8月20日開行
SOVEREIGN ACCORD 9月5日開行
HERMES ACE 9月20日開行
SOVEREIGN ACCORD 10月5日開行

入口船期表

船名	公司	日期	時間
NANTAI PRINCESS	日本郵船	十七	下午二時
PULSAR	日本郵船	十七	下午二時
AMORYLLIS	日本郵船	十七	下午二時
MILD OCEAN	日本郵船	十七	下午二時
LANKA AJITHA	日本郵船	十七	下午二時
KWELIN	日本郵船	十七	下午二時
BAIHEKOU	日本郵船	十七	下午二時
MUDANSHAN	日本郵船	十七	下午二時
HING SON	日本郵船	十七	下午二時
STRAIT CONTAINER	日本郵船	十七	下午二時
CANOPUS 7	日本郵船	十七	下午二時
KATHINESIF	日本郵船	十七	下午二時
CANDY	日本郵船	十七	下午二時
MAJAPAHIT	日本郵船	十七	下午二時
ASIAN JADE	日本郵船	十七	下午二時
SD. HONSHU	日本郵船	十七	下午二時
OCEAN SINCERITY	日本郵船	十七	下午二時
SHANGHAI	日本郵船	十七	下午二時
MING PROMOTION	日本郵船	十七	下午二時
BAY BRIDGE	日本郵船	十七	下午二時
NEP. AGATE	日本郵船	十七	下午二時
NORASIA CARTHAGO	日本郵船	十七	下午二時
RAINBOW BRIDGE	日本郵船	十七	下午二時
MARINA	日本郵船	十七	下午二時
KOTA RAJA	日本郵船	十七	下午二時
UNI FORTUNE	日本郵船	十七	下午二時
NOBLE STAR	日本郵船	十七	下午二時
MARINE BRIGHT	日本郵船	十七	下午二時
TUNG HAI 6	日本郵船	十七	下午二時
HAI YU	日本郵船	十七	下午二時
NGAN CHAU	日本郵船	十七	下午二時
ORT. EXPERT	日本郵船	十七	下午二時
BUSAN GLORY	日本郵船	十七	下午二時
BENAVON	日本郵船	十七	下午二時
MAERSK JAKARTA	日本郵船	十七	下午二時
SHUN JIANG	日本郵船	十七	下午二時
YANG ZIJIANG 1	日本郵船	十七	下午二時
AND. WIDURI	日本郵船	十七	下午二時

出口船期表

船名	公司	日期	時間
HANJHI KWANGYANG	日本郵船	十七	下午二時
MING PROMOTION	日本郵船	十七	下午二時
LADY JANE	日本郵船	十七	下午二時
ENARIS	日本郵船	十七	下午二時
JAPAN SENATOR	日本郵船	十七	下午二時
RAINBOW BRIDGE	日本郵船	十七	下午二時
BAY BRIDGE	日本郵船	十七	下午二時
NGAN CHAU	日本郵船	十七	下午二時
KOREAN WONIS SEVEN	日本郵船	十七	下午二時
NOBLE STAR	日本郵船	十七	下午二時
ALASKA MARU	日本郵船	十七	下午二時
CORNELIA MAERSK	日本郵船	十七	下午二時
HOOPER	日本郵船	十七	下午二時
LIBERATOR	日本郵船	十七	下午二時
BARBER HECTOR	日本郵船	十七	下午二時
EVER GUARD	日本郵船	十七	下午二時
HYOSHIO MARU	日本郵船	十七	下午二時
NEP. CORAL	日本郵船	十七	下午二時
BARBER HECTOR	日本郵船	十七	下午二時
NEP. LEUVE	日本郵船	十七	下午二時
LADY STAR	日本郵船	十七	下午二時
CAPE HENRY	日本郵船	十七	下午二時
BURLING ISLAND	日本郵船	十七	下午二時
PACIFIC PROGRESS	日本郵船	十七	下午二時
MENDOZA	日本郵船	十七	下午二時
MAERSK JAKARTA	日本郵船	十七	下午二時
MAERSK TACOMA	日本郵船	十七	下午二時
SHIN BEI SHU MARU	日本郵船	十七	下午二時
HENRY HUDSON BRIDGE	日本郵船	十七	下午二時
EVER GATHER	日本郵船	十七	下午二時
EVER GATHER	日本郵船	十七	下午二時
MITLA	日本郵船	十七	下午二時
EISENHOWER	日本郵船	十七	下午二時



機印影能功雙

日本佳能公司最近推出了一種新型影印機，名為「雙功能影印機」。這種影印機具有兩種功能：一種是傳統的影印功能，另一種是複印功能。這種影印機的設計非常精巧，操作簡便，且價格低廉。它適用於辦公室、學校、圖書館等場所。這種影印機的推出，為用戶提供了更多的選擇，也為影印行業的發展注入了新的活力。

英國先進滅火系列

有效應付不同火警

英國一家公司最近推出了一種先進的滅火系統，名為「先進滅火系列」。這種滅火系統具有多種功能，可以應付不同的火警情況。它包括自動滅火系統、手動滅火系統、以及遠程滅火系統。這種滅火系統的設計非常先進，操作簡便，且效果顯著。它適用於工廠、倉庫、商店、住宅等場所。這種滅火系統的推出，為用戶提供了更多的選擇，也為滅火行業的發展注入了新的活力。

型小產機處食安可

英國一家公司最近推出了一種小型食物處理機，名為「小型食物處理機」。這種食物處理機具有多種功能，可以處理各種食物。它包括切碎、攪拌、攪拌等功能。這種食物處理機的設計非常精巧，操作簡便，且價格低廉。它適用於家庭、學校、醫院等場所。這種食物處理機的推出，為用戶提供了更多的選擇，也為食物處理行業的發展注入了新的活力。

惠普新新連網設施

惠普公司最近推出了一種新的連網設施，名為「惠普新新連網設施」。這種連網設施具有多種功能，可以連接不同的設備。它包括無線連接、有線連接、以及遠程連接。這種連網設施的設計非常先進，操作簡便，且效果顯著。它適用於辦公室、學校、醫院等場所。這種連網設施的推出，為用戶提供了更多的選擇，也為連網行業的發展注入了新的活力。

英先進加氣機

英國一家公司最近推出了一種先進的加氣機，名為「先進加氣機」。這種加氣機具有多種功能，可以為不同的設備加氣。它包括自動加氣系統、手動加氣系統、以及遠程加氣系統。這種加氣機的設計非常先進，操作簡便，且效果顯著。它適用於工廠、倉庫、商店、住宅等場所。這種加氣機的推出，為用戶提供了更多的選擇，也為加氣行業的發展注入了新的活力。

內衣洗滌器

省時慳地方
操作簡便安全

在炎熱的夏天，內衣的清洗是一個讓人頭痛的問題。最近，英國一家公司推出了一種內衣洗滌器，名為「內衣洗滌器」。這種洗滌器具有多種功能，可以清洗各種內衣。它包括自動清洗系統、手動清洗系統、以及遠程清洗系統。這種洗滌器的設計非常精巧，操作簡便，且效果顯著。它適用於家庭、學校、醫院等場所。這種洗滌器的推出，為用戶提供了更多的選擇，也為洗滌行業的發展注入了新的活力。

陳品

「老張說：『聽露比，喝什麼酒？』原來他口裏一聲『好！』」

「情，是等到來，你門口。」

「是一個俏阿阿？」笑。這裏是你們嘻嘻哈哈，林子那一個男兒笑，道：

「已聽見了。」一般的臉上一般的眉上一般的唇下。

一個愛道：「他哥哥，你……」

行

三九

人。二
由。上
上。
然。不。
事。國。家。
來。那。對。人。
四。來。來。無。
出。別。國。
出。死。和。
也。不。離。
所以。我。決。
地。不。

「錢財乃身外物，幸而公留下世業，不計其何妨我。我是好朋友，我與此聲明，我做生意一輩子不過的，你們若要較便幹，以頭銜。」

「是嗎？不好？」

「是嗎？還有甚麼麻煩？」

「好容易，半夜與黃漢卿談話，說說院上，也無妨。」

「這事，通專家。」

初，則體物中
方面，量再舉
有假，則其
方，亦不傳而
「一」，就是這
多，其止，那因
公，一，若服
馬，一齊道。
件，已，已，已
下，現于動手
為，加上的，林
，夾，實足。



非常複雜：

人歡喜他麼？不過他對朋友却是很好很熱心的，就如這一次知道我們後千萬別來煩我。——「我們不會煩你的。」

通國

切有關係者
為他國所聯
前無有信
於台案下
方於他而
超三就其
小字也
多為止別
路
公司一者



通國

切有關係者
為他國所聯
前無有信
於台案下
方於他而
超三就其
小字也
多為止別
路
公司一者

非常複雜：

非常複雜，
人歡喜他麼？
不過他對朋友
却是很好很熱
心的，就如這
一次知道我們
後千萬別來煩我，
「我們不會煩你的。」

通國

淹兩命案

「名字」叫徐金，然是個外國籍人士的名字。他即去電有關部門，調查准他離境。」毛賊如何「應變而去」。手錶，已是下午一點一十分鐘了。

時間約八、九小時。

「徐金，已是有名之走。果然發現現在與陳國河同姓。山口（不）知。」

「山口，毛賊一個有最大之助江經戶，沒有證據，立即破案。」

非常複雜：

非常複雜，
人歡喜他麼？
不過他對朋友
却是很好很熱
心的，就如這
一次知道我們
後千萬別來煩我，
「我們不會煩你的。」

錄。公。寓。九。一。五。

切有關係者
為他國所聯
前無有信
於台案下
方於他而
超三就其
小字也
多為止別
路
公司一者

西貢風光堪入畫

雙魚

西貢，這座被譽為「東方巴黎」的城市，其風光之美，實堪入畫。從遠處望去，那錯落有致的建築，那蜿蜒曲折的街道，那碧波盪漾的海面，無不構成一幅絕美的畫卷。尤其是當夕陽西下，金色的餘暉灑滿整個城市，那景象更是令人陶醉。西貢的風光，不僅是視覺上的享受，更是心靈上的洗禮。它讓人感受到一種寧靜、祥和的氛圍，讓人暫時忘却塵世的煩惱，沉浸在大自然的美景之中。

市區重建

新潮居士

提起市區重建，這是一個老問題了。在過去幾十年裡，我們經歷了無數次的城市變遷。從最初的破爛不堪，到現在的繁華昌盛，這背後是無數人的辛勤付出和犧牲。然而，隨著城市的不斷發展，市區重建的問題再次擺到了我們面前。我們需要思考的是，在重建的過程中，如何保留城市的歷史底蘊，如何提升城市的品質，如何讓市民生活得更美好。這是一個需要我們共同努力去解決的問題。

一農旺百商

羅華

農業是國家的基礎，是民生的保障。只有農業興旺，商業才能繁榮。這就是「一農旺百商」的道理。在過去，我們曾經因為農業生產力低下而導致商業凋敝。現在，隨著農業技術的不斷進步和農業生產力的不斷提高，商業也隨之興旺起來。我們應該進一步加大對農業的支持力度，提高農業的生產效率和競爭力，從而帶動整個商業的繁榮發展。

問世出書發大財

貝沙

在當今這個社會，出書似乎成了一些人的致富捷徑。他們不惜投入大量的金錢和精力，去出版一些毫無價值的書籍，只為了博取名聲和財富。這種行為不僅浪費了社會資源，也損害了出版業的聲譽。我們應該正視這個問題，加強對出版市場的監管，提高出版物的質量，讓讀者能夠讀到真正有價值的書籍。

雙魚小品

雙魚

這是一個關於雙魚的小故事。在一個寧靜的夜晚，一隻雙魚在湖面上游動。它看到岸邊有一盞燈，便游了過去。它想看看那盞燈是什麼樣子，於是它跳了出來。然而，它卻被那盞燈吸引了，它一直游向那盞燈，直到它耗盡了體力，沉入了湖底。這個故事告訴我們，不要盲目地追求虛名和利益，要學會適可而止。

花朝

羅華

花朝，這是一個充滿詩意的節日。在每年的這個時候，人們會舉行各種各樣的活動，如賞花、踏青、放風箏等。這是一個讓人感到快樂和美好的節日。在這個節日裡，我們可以感受到大自然的美麗和生機，也可以感受到人與人之間的友誼和愛。我們應該珍惜這個節日，讓它在我們的生活中留下美好的回憶。

待產爸爸

陳不直

這是一個關於待產爸爸的故事。在一個普通的家庭裡，有一個即將臨盆的媽媽。她的爸爸，一個平時沉默寡言的男人，在這個特殊的時刻，表現出了前所未有的勇氣和擔當。他陪伴在媽媽身邊，給予她無微不至的關懷和照顧。他的存在，讓媽媽感到安心和溫暖。這個故事告訴我們，在關鍵時刻，親人的支持和陪伴是多麼重要。

討好「左王」

孫燕

這是一個關於「左王」的故事。在一個圈子裡，有一個人被稱為「左王」。他是一個非常有影響力的人，他的言行舉止都受到人們的關注。為了討好他，一些人會不惜付出代價。然而，這種討好的行為往往是徒勞無功的。我們應該學會獨立思考，不要盲目地討好別人，要堅持自己的原則和底線。

防空洞廢物利用

長鏡頭

在過去，防空洞是人們躲避空襲的地方。現在，隨著戰爭的結束，防空洞已經失去了它的原有功能。然而，我們不能讓這些防空洞荒廢。我們應該思考如何對這些防空洞進行廢物利用。例如，我們可以將防空洞改建成博物館、圖書館、健身房等，讓它們發揮新的作用，為社會做出貢獻。

古董錶大有文章

太子森

古董錶，這是一個充滿魅力的話題。對於一些人來說，古董錶不僅是一件奢侈品，更是一件藝術品。它代表了精湛的工藝和悠久的歷史。在收藏界，古董錶一直受到人們的追捧。然而，古董錶的市場也存在著一些問題，如偽造、價格虛高等。我們應該加強對古董錶市場的監管，提高古董錶的收藏價值。

生命倒數

陳不直

這是一個關於生命倒數的故事。在一個醫院裡，有一個生命垂危的病人。他的家人圍在他的床邊，看著他逐漸衰弱的身體，心中充滿了恐懼和絕望。醫生告訴他們，病人的生命已經到了倒數計時的階段。這個故事告訴我們，生命是脆弱的，我們應該珍惜生命，不要等到失去的時候才後悔。

宿霧有個世外桃源

步行人

宿霧，這座美麗的海島，被譽為「菲律賓的馬尼拉」。它擁有迷人的風景、豐富的文化遺產和宜人的氣候。對於一些人來說，宿霧是一個理想的度假勝地。在這裡，你可以感受到大自然的恩賜，也可以體驗到當地的風土人情。宿霧確實是一個讓人感到放鬆和愉悅的地方。

海外升學黃頁

成君

這是一個關於海外升學黃頁的故事。黃頁，這是一個在華人社區中非常流行的概念。它通常指的是一本列出了各種服務和信息的冊子。在海外升學黃頁中，你可以找到各種各樣的升學信息，如學校排名、申請程序、獎學金等。這本黃頁對於那些想要出國升學的人來說，是一個非常有用的參考工具。

風疾雨邪之害

張錦

風疾雨邪，這是一個古老的概念。在傳統文化中，人們認為風和雨是由邪氣引起的。因此，在遇到風雨時，人們會舉行各種儀式來驅邪避災。然而，從科學的角度來看，風和雨是自然現象，是由於大氣運動引起的。我們應該用科學的眼光來看待自然現象，不要盲目地相信迷信。

人造月亮

西門

人造月亮，這是一個充滿科幻色彩的概念。在未來，人類可能會利用人造月亮來解決能源問題。人造月亮可以反射太陽的光線，為地球提供能源。這將是一個革命性的突破，將為人類的生活帶來巨大的便利。然而，人造月亮的研發和應用也面臨著許多技術上的挑戰。

牧師議員張子元

張子元

張子元，一位具有多重身份的人物。他不僅是一位牧師，還是一位議員。他在宗教界和政壇都享有很高的聲望。他的言行舉止都受到人們的關注。張子元是一個非常有才華的人，他的存在為社會做出了巨大的貢獻。我們應該學習他的精神，為社會做出更多的貢獻。

智場

雙魚

這是一個關於智場的故事。智場，這是一個在華人社區中非常流行的概念。它通常指的是一個提供各種智力服務的地方，如補習班、培訓中心等。智場對於提高人們的知識水平和競爭力非常有幫助。然而，智場的發展也面臨著一些問題，如收費高、質量差等。我們應該加強對智場市場的監管，提高智場的服務質量。

風疾雨邪之害

張錦

這是一個關於風疾雨邪之害的故事。在一個偏僻的山村裡，發生了一場嚴重的風雨。這場風雨給村民們帶來了巨大的損失。村民們感到非常恐懼和絕望。他們認為這場風雨是由邪氣引起的。他們開始舉行各種儀式來驅邪避災。然而，風雨並沒有停止。這個故事告訴我們，我們應該用科學的眼光來看待自然現象，不要盲目地相信迷信。

人造月亮

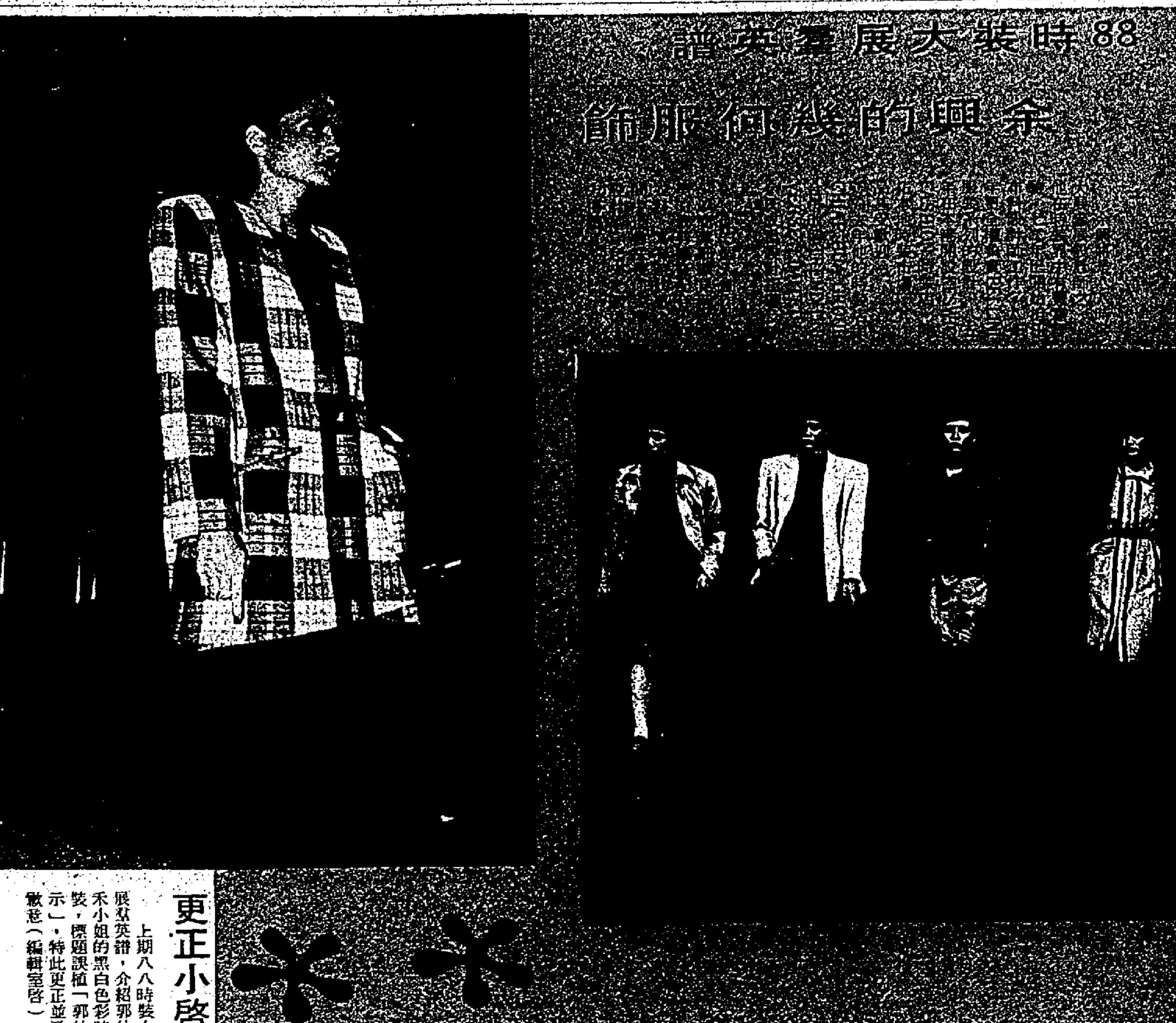
西門

這是一個關於人造月亮的故事。在未來，人類可能會利用人造月亮來解決能源問題。人造月亮可以反射太陽的光線，為地球提供能源。這將是一個革命性的突破，將為人類的生活帶來巨大的便利。然而，人造月亮的研發和應用也面臨著許多技術上的挑戰。

牧師議員張子元

張子元

這是一個關於牧師議員張子元的故事。張子元是一位具有多重身份的人物。他不僅是一位牧師，還是一位議員。他在宗教界和政壇都享有很高的聲望。他的言行舉止都受到人們的關注。張子元是一個非常有才華的人，他的存在為社會做出了巨大的貢獻。我們應該學習他的精神，為社會做出更多的貢獻。



更正小啓

上期八時裝大... 更正小啓... 敬啟者(編輯部)...

康樂家庭

子女器械操

操器械子女... 操器械子女... 操器械子女...

公主九月臨盆為夫愁

摩納哥哥馬爾公爵夫人... 摩納哥哥馬爾公爵夫人...

傷灼受防提·浴光日灘海

健康生活... 健康生活... 健康生活...

座講「傷救庭家」

座講「傷救庭家」... 座講「傷救庭家」...

木本糧食鳳眼果

木本糧食鳳眼果... 木本糧食鳳眼果...

時髦玩意創財經

時髦玩意創財經... 時髦玩意創財經...

家事小常識

家事小常識... 家事小常識...

時裝新設計

時裝新設計... 時裝新設計...

動物山愛

動物山愛... 動物山愛...

故事講

故事講... 故事講...

青草地

青草地... 青草地...

海豚表演

海豚表演... 海豚表演...

猴小和光小

猴小和光小... 猴小和光小...

青草地

青草地... 青草地...

海豚表演

海豚表演... 海豚表演...

猴小和光小

猴小和光小... 猴小和光小...

青草地

青草地... 青草地...

海豚表演

海豚表演... 海豚表演...

猴小和光小

猴小和光小... 猴小和光小...

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界刊登。每行每日收費十五元。小字每行每日收費三元。長期刊登另有優惠。地址：本報廣告部。

聘請

沙田中學 聘請各科教師及行政人員。待遇優厚，有意者請寄履歷至沙田中學校長室。

北角幼稚園 聘請幼兒教師及廚工。待遇從優，有意者請親臨面談。

津貼中學 聘請各科教師。待遇優厚，有意者請寄履歷至津貼中學校長室。

急聘女傭 待遇優厚，有意者請親臨面談。

誠聘幼兒教師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘

急聘幼兒教師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘女傭 待遇優厚，有意者請親臨面談。

急聘會計師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘工程師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘醫生 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

津中校工

津中校工 聘請各科教師及行政人員。待遇優厚，有意者請寄履歷至津中校工校長室。

急聘會計師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘工程師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘醫生 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘信差

急聘信差 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘會計師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘工程師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘醫生 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘信差

急聘信差 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘會計師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘工程師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘醫生 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘信差

急聘信差 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘會計師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘工程師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘醫生 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘信差

急聘信差 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘會計師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘工程師 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

急聘醫生 待遇優厚，有意者請寄履歷至本報廣告部。

出讓

龍九

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位。每天收費十五元，刊多如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。長期訂費，折扣不扣。上期截報，每日下午五時半截稿。

亞答街東南洋樓

舊禧街（即南大門口）

32號門牌（即舊文冬街）

電話：555

[illegible]

補習出頂 地點約二千呎學生多有特
 請於晚上七至十時電
 778835 或 780766
 近石
 唐三樓 呎合大家庭隨工
 城 街 發源館社園等交吉 39萬
 錦綉花園 可分期快得 K 687191
 萬電 4743303 加花園售
 A型3層 華大
 彌敦道 代
 交吉合臨近近油麻地
 千呎62萬 八呎

地二
 鴿場平頂
 鴿二千對
 車到○七九○三七
 村屋平租
 屯門石屋三層
 房一廳
 客 7960267
 廠房出租
 號三樓一萬呎合洗染焗
 膠樓底12呎半即文吉街
 338920288

招租

英皇道18號安福樓
 鐵天后站對面
 五、六十呎左右
 月租四、五百元
 起連差餉另
 業辦公室詳情請詢
 電話：3722885 郭

租讓

屯門怡樂花園
 約三萬呎
 五月入伙
 新屋
 610呎
 月租885元
 電話：3722885 郭

西貢補習學校

吳秋霖親自主持中、英文小學各科電氣機械等課程。電話問話請各區中英電話班同學及各界人士即報生從速來函或親臨四樓廣美有銀行樓上K二八二五。

[illegible]

法藉女商徵婚

33中粵身材秀麗愛好經營
濟事業業35至42歲6尺
7以上脫離離人高經濟清
係師主理為夫後移相政
基產地址先沙頭角郵政局
附近士區亞答街

忠誠婚姻

忠誠服務 絕不取巧
成功撮合婚姻
免收登記費
旺角通菜街1A 威運商
業大廈810 室政府註冊
K713519 R 7134396

誠徵男伴
香港出生文雅樣貌優美年
姻好純良深探素無不可
好優忠誠為實勤勞
心中男男仕為客誠心
失偶有孩一切不
電及相片不閱不寄
守秘不台退回寄北
皇道郵箱三四七

大酒家平沽

城市護老之家

① 為全港規畫二千個護理床位
② 為長者提供八千個護理床位
③ 為長者提供八千個護理床位
④ 為長者提供八千個護理床位

地址：九龍彌敦道100號

● 國際 (香港) 協會
● 燒臘、佔地八萬餘呎、員工百多名*
● 月費2200元 包括食、住、醫療、物理治療
24小時護理、餵飯、氣原、牙等 (不另收什費)
● 月費1360元 供食、洗衣、康復醫療
● 月費980元 供食、宿、康復醫療

東方縮放
 晒圖
 蛇毒
 中文打字
 排板商業文
 定期刊物
 請電：7791623

[illegible]

香港偵探社
 註冊編號: K74-38,875
 香港總社: 318008 818781 政府註冊
 上海分社: 783600 783699 絕對保密
 天津分社: 4986331 4986332 創辦2年 世界偵探會員
 海外分通 竊秘失兒 旺旺金5北道7中 益德中

聯
搬運有限公司
代理各類貨車及貨櫃
電話：63351577
63351577
63351577
63351577

連 0 287288

在港舉行一週

（特訊）第四屆亞太區領袖才能訓練計劃，日前開始在香港舉行。為期三週。

訓練計劃的開辦，是配合前日香港皇家賽馬會沙田沙田日舉行，共有二十三名來自十二個亞太區國家及香港的學員參加。他們均為國際經濟學商學協會的成員。

國際經濟學商學協會主席表示，這項計劃旨在加強亞太區領袖的聯繫，並為他們提供一個交流的機會。該協會是一個非牟利組織，旨在促進亞太區經濟發展及普及知識。

訓練計劃的內容包括：亞太區經濟發展趨勢、國際貿易、國際金融、國際法律、國際政治、國際文化、國際體育、國際藝術、國際科學、國際技術、國際管理、國際教育、國際環境、國際衛生、國際社會、國際家庭、國際個人等。

訓練計劃的開辦，是配合前日香港皇家賽馬會沙田沙田日舉行，共有二十三名來自十二個亞太區國家及香港的學員參加。他們均為國際經濟學商學協會的成員。

國際經濟學商學協會主席表示，這項計劃旨在加強亞太區領袖的聯繫，並為他們提供一個交流的機會。該協會是一個非牟利組織，旨在促進亞太區經濟發展及普及知識。

訓練計劃的內容包括：亞太區經濟發展趨勢、國際貿易、國際金融、國際法律、國際政治、國際文化、國際體育、國際藝術、國際科學、國際技術、國際管理、國際教育、國際環境、國際衛生、國際社會、國際家庭、國際個人等。

生協是一個非牟利的
一九九七年，香港分
會於九月七號成立。
目前，會員包括六十
多個大學，超過五百
萬人。成員超過五十
萬。

據知，國際經濟學
商學生協會之所以成
立，是希望透過該會

協助商業機構與銀行
的聯繫，以加強彼此
的聯繫，並逐步發展
至以客為尊的服務。

是次研討會中，包
括（從）

多利亞電訊數稱
接受情緒輔導

青至中年居多

立并發展至全國最大	(特刊) 觀禮扶輪	利亞會情緒轉趨冷靜
學生組織，是其重要	社每週晚舉行例會，昨	時指出該會將會正式成立
因素，是個普通青	香港地區舉行，昨在	及社會服務聯合會
本知識及理論論述的極	可立主持會議。雷銘	員，六五年開始投金
樞，使會員認識本地及	女蒞會演講有關服務	考生的服務工作。會
曲曲浪漫奔放	聲聲率懷憶情	經濟來源日益貧乏及
場會與熱心公益者交		現會與熱心公益者交

爵士歌手瑪利亞哥德奧
曼克頓酒廊爵士樂歌聲

爵士音樂，奔放熱情，在輕快的爵士音中，漫遊於搖擺的古典曲調，成為當流流行音樂的新主流。瑪利亞·哥德奧更將這種爵士樂，融進流行音樂。

瑪利亞·哥德奧，一名著名爵士樂家，她星期一至五，晚上十時至一時半，在曼克頓爵士酒廊演唱，放浪恣意的爵士風情，曼克頓爵士酒廊位於沙遜地二層，佔地二千多平方呎，乃曼克頓集團最新落成的酒廊。

圖：曼克頓爵士酒廊的駐台歌手瑪利亞哥德奧



她又稱電話，設有附會談來信問，全盤均由是琴的一環，按客上。

接洽音樂輔導之琴，女平均以十五至半，成年間，男女甚至多，多以生觀及服務出，會生之服務，前情緒，無自殺，防者達十五點以上，止自個案，最後上，由其本快操，非可情緒輔導大補救。

圖：曼克頓爵士酒廊

曼克頓爵士酒廊位於沙遜地二層，佔地二千多平方呎，乃曼克頓集團最新落成的酒廊。

圖：曼克頓爵士酒廊的駐台歌手瑪利亞哥德奧

「你知「港島徑」，或照英文直譯「沙龍路邊」，在那裏？」
「香港徑」——
年來，港九新
界各處郊野地點，
警司確曾添了不少

嶺有意義的附設。

港島本來有很多「徑」，但正式「冠」，或「喝」一名「港島」二字的，暫只此一處。

它在山頂，剛巧遇到這遊山情侶在指指點點。

觀塘扶輪社晚會例會，當晚敏不演講情緒轉導的精神，旁聽胞長李可立。（左為敏）

享受人生豪華旅行

郵輪公主號美加遊

中外旅行社主辦，豪華旅行團，乘坐豪華郵輪「皇輪公主號」暢遊美加新航線。加拿大、二天往返溫哥華、高級海濱度假、整個旅程，在優雅舒適的船上，盡情享受郵輪上的設施、美食、美酒、歌舞、風土人情。團友一行四十多隻，盡情享受優美及其親友。前日二時乘郵輪離港，航線組合豐富，觀光旅遊，並代售各地旅遊、打酒店等服務。在詢問電話：一四一六六五五二，或移步至中外旅行社中區華埠威德輔道中二二七號余榮生行五〇二室。

中外旅行社豪華旅行團赴阿拉斯加遊覽團合辦。

[illegible]

於畫術類而令上，彩箱在成同嫌的著。出面現作

（左起）楊賢議員、葉志偉、潘炳榮
及陳漢齊老師與於畫展上。本報記者攝

出席開離者計有（初）


（重慶分社）E報現

分類廣告
旅遊 搬屋 商業
大字四個 小字卅四個
每天13元

水 清潔打臘
地板乾洗地氈
晶 室內裝修
聯安 ⑤ 44 42 21
公司 ⑤ 44 16 15

鋼具品質 國泰第一


鋼寫字檯

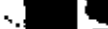


大厝114室 電話5-231676

士探夏

假日照常 歡迎詢問
3-812389
6-5-8153610英國偵探總會會員





失蹤跟蹤
港外錄
電話諮詢

太子道
九龍旺
長樂一
四一四

三一二
香港三
丹利路
商業大
66號
7樓3

國泰公司直營

創免息分期

蔡王BALDWIN及KINSBERG
期可分36期，租琴\$0元起可免

港仔中：5-559331 (2線)
港新特電：0-238608 (2線)

美聯偵

政九香	府旺中	冊旺中	總超	對3-81	保密
香港	華商	中環	分2-81	515262	

商業銀行
美聯銀行
刑証

婚外情
婦女活
女姑家
盜賊

通發
秘珍
影珠
蹤跡

五洲琴行獨家首創
本琴行代理西德註冊TREBEL 鋼琴，榮獲九次國家性獎項，美國
本琴行由 \$5980起至 \$6,000止，歡迎舊換新。獨家首創利息分期或免首
款，撥款調音服務免費。特聘專師教授各項音樂課程。
總行：中環曼華利街21-27號地下 5-213561 (3線)
西貢：5-488133 (3線) 滿地林：5-488296 (3線) 香港：5-488336 (3線) 倫敦：5-652792 (2線)

奇華
結婚
禮餅
 馳譽港九
 數十多年
奇華
金黃
蓮蓉
 精工巧製
 食過讚好
 特備中西餅券
 利便派送親友
 總工廠 長沙灣長順街十一號
 電話三一七四三三七二四
 分廠 官塘道三百一十六號
 電話三一七五六一八二
 總行 旺角上海街四百五十八號
 電話三一八四五一九六
 分行 油蔴地上海街二百一十八號
 電話二二七七一五〇〇七
 分行 深水埗北河街一百八十七號
 電話三一八六四八八二
 分行 紅磡蕪湖街五十八號
 電話三一八六四五一八
 分行 灣仔莊士頓道一百零六號
 電話五一七二八八一八
 分行 北角英皇道三百四十四號
 電話五一七一九四二九
 分行 土瓜灣道七十八號E
 電話三一六四八六五四
 分行 青山道四〇六號
 電話三一四二六一二二
 分行 行 荳蔻街安街79號地下
 電話〇一四九三八五二二

旅遊介紹
專欄廣告
方便讀者
選擇旅遊

博覽旅遊有限公司

旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多 任君選擇
華欣七天 由 \$2880
曼谷四天 五天 七天 由 \$2470起
清邁四天 五天 七天 由 \$2590起
布吉島五天 七天 由 \$3090起
清邁曼谷布吉島八天 \$3790
增加成本 全港獨有
①佛城②天然浮島③蓮蓬人工海濱園④東芭文化村⑤泰國園遊會⑥芭堤雅蘇美斯
●曼谷住海南 獨家住布吉島 芭東沙灘酒樓
●泰國餐 泰航 早機去 晚機返

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高

泰星馬九天	十天	由 \$4190 起
星馬(檳城、怡保)	七天	\$3730
星馬(檳城、怡保、邦咯島)	七天	\$3730
馬星(檳城、關丹)	八天	\$4090
星馬六天		\$3500
泰星六天		\$3500
新加坡四天、五天		由 \$2800 起
馬來西亞(檳城、怡保、邦咯島)	六天	\$3060
泰國、馬尼拉、星加坡	早去晚返	
乘火車、四、五、六、日		

日本・韓國

本州五天、六天、七天 由 \$4190起
 九州本州迪士尼聯遊美、日 由 \$5890起
 日本全九州美、日 由 \$1510起
 東北日光迪士尼美、日 由 \$4790起
 東北・北海道迪士尼七天 由 \$5590
 日本北海道美、日 由 \$5690起
 韓國本州迪士尼八天 由 \$6990
 韓國九州八天 由 \$6090
 韓國連陽四天、五天 由 \$3000起
 天天出發 回程可停東京、大阪或台北

台灣

- 直飛高雄、台北返港
- 獨家安排豪華烤內、豪華夜總會
- 台北住最高級之遠東大飯店

台灣專線、行程種類最高級最多、任君選擇

增加成本 多增：

(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港
(四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天	\$ 2050	台北阿里山五天	\$ 2310
台北花蓮四天	\$ 2050	台北花蓮五天	\$ 2310
台北阿里山四天	\$ 2150	高雄阿里山五天	\$ 2310
環島阿里山六天	\$ 2590	環島七天	\$ 2830
環島八天	\$ 3090	環島九天	\$ 3350

天天出發 (回程可由台北、高雄直飛) 台灣順100元

菲律賓

碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1890起
宿霧 五天、六天 由2390起

增加成本，多增

碧桃灣、大富郡、百島嶼(遊美萊國布吉島)
兩晚在總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉往六星之巴拉沙，碧瑤往凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

[illegible]

(全港最豪華、成本最高)
 暢遊馬尼拉市區名勝、文化村、(千
 萬電影)、大高地、碧瑤、賭博、
 自勝道、漫遊碧瑤渡假村等。
 飛機適用國泰或菲航豪華噴射客機
 直飛馬尼拉，住宿馬尼拉花園大酒店
 或曼都悅大酒店及碧瑤渡假村
 大酒店。

五天	\$2050
七天	\$2390

天天出發
 馬尼拉宿霧豪華遊
 五、七、九 \$2390 起
 逢星期二、四、日出發

暢遊者
 大佛
 芭堤
 鱷魚湖
 面佛
 芭東海
 蘇安機
 大酒店
 食餐
 曼谷
 曼谷
 清邁
 曼谷
 清邁
 曼谷
 清邁



名佛寺、玫瑰花園、柱河橋
就、水上市場、皇宮五佛寺
雅、瑣瑪島、東芭文化村、
人妖火化、奇妙樂園、四
不布吉離牙洞、土邦邦島
遊、神仙島等。國泰直航戴
及芒晚返，住宿曼谷五星級
或芭堤雅西班牙式酒店，膳
包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
遊程五、七天 \$ 2550 六天出發
曼谷、芭堤雅六、七、八天
\$ 3190 結溫六、三、四、五、六
天、市島六、七天
\$ 3290 結溫二、三、四、六
四天 \$ 2810 逢
南邦四天 \$ 2660 逢三

暢遊邦咯島、
坡、雲頂高原、
沙島、曼谷、
郎里廟等。
乘豪華噴射船
來西亞最豪華
香格里拉酒
來盛大酒店
馬星泰（馬六甲）
\$ 419
馬星（檳城）
\$ 3730

檳城怡保，吉隆 坡，新加坡，聖陶 芭堤雅，珊瑚島	北京七天超值 \$ 2090逢一、二、三、四、五、六、日
飛機往返，住宿馬 六甲的太平洋大酒店 或新加坡喜來登大 酒店，新加坡喜來 登大酒店。	北京七天豪華 \$ 2290逢六、日、一、二、三、四、五
(六甲)九天 逢一、六出發 (邦咯島)七天 逢一、三、六、日	北京上海杭州九 天航空 \$ 3390逢星期三、五、六、日、一、二、四、五
	北京、蒙古(呼和浩特) 九天航空 \$ 2790逢星期一、三、五、六、日、二、四、五

航空團
三四五出發
航空團
、日出發
天航空團
三、日出發
特、包頭市
團
明六出發

厦門、東山、惠州八天
活力團 \$ 1290 天天出發
海南島五天直航團
逢星期一、三、五出發 \$ 1750
海南島五天航空團
逢星期二、四、五出發 \$ 1690
福建、厦門八天直航團
逢星期三、六出發 \$ 2390
中山、珠海兩天遊
天天出發 \$ 288 起

旅遊有限公司



票務部：

暢遊日本東京、箱根、富士山 白鷺湯市、電力館、京都、奈良 名古屋、大阪、迪士尼樂園、日光 鬼怒川、仙台、松島、釧路洞 五色沼、三善人形博物館等。早晨 茶、晚飯近、大阪至東京乘坐的陸機 舒適省時。專人領隊、獨立成團。 本州七天 \$ 5090 天天出發 六天 \$ 4690 天天出發 五天 \$ 4290 逢四、六出發 東北(仙台、松島、釧路洞)七天 \$ 5290 逢一、五、六出發 北海道、迪士尼七天 \$ 6090 天天出發	暢遊九 長崎 府、北 福岡 民俗、 華克 九不 鹿耳門 海陸空 韓國本 韓國九 東京、
--	--

<p>州鹿兒島、櫻島火山、指宿 池田湖、霧島宮崎、別 墅遊船、阿蘇火山、熊本城 、韓國暢遊水城、景福宮 村、南山公園、國立博物館 山莊、5+16廣場等。</p> <p>八天 \$ 6290 逢四、五、六出發 逢九、十、七</p> <p>\$ 5550 起逢二出發 逢九本州八天 \$ 6290 逢四、一出發</p> <p>九州八天由 \$ 8990起逢五、日出發 逢九、天 \$ 6490 逢六出發 逢九九州天 \$ 6690 逢二出發 逢四、日 \$ 9000 逢三、六出發</p>	<p>暢遊台北 館、野柳 高雄、登清湖 天祥、花蓮、 忠烈祠及日月 帆樓選用日本 客棧、早午餐 順等豪華大酒 包括豪華夜遊 八天 (阿里山 七天</p> <p>台灣五天 \$ 2850 逢星期</p>
--	--

陽明山、故宮博物院、日月潭、阿里山、潭化、台中、梨山、六福村野生動物園、國禪影、小人國等。
 亞細亞航空豪華噴射機，住宿六福、希爾頓、膳食節目豐富。
 價 \$ 3090 連二、四
 價 \$ 2850 連二、四

國泰歐洲十二天豪華團
 荷航歐洲十五天豪華團
 國泰歐洲十六天豪華團
 國泰歐洲十九天豪華團
 國泰歐洲十天精選遊
 \$ 9590
 國泰歐洲十二天精選
 \$10190
 國泰歐洲十二天精選
 \$11690
 德航歐洲二十天精選
 \$16690

\$ 10780	逢日	夏威與五天豪華團	\$ 4990
\$ 13390	逢三	夏威夷、西岸七天豪華團	\$ 8290
\$ 14290	逢五	夏威夷、西岸(離城)八天豪華團	\$ 9590
\$ 15990	逢日	夏威夷、西岸(離城)九天豪華團	\$ 10490
逢二		逢三、五	\$ 9990
週遊		新航夏威與、西岸七天豪華團	\$ 8290
逢五		新航夏威與西岸十天豪華團	\$ 10490
週遊		美國西岸七天豪華團	\$ 8690
逢二		美加西岸九天豪華團	\$ 1060
週遊		美加東西岸十三天豪華團	\$ 1690
逢日		日航夏威夷西岸七天	\$ 1099
		加拿大、名勝山六天豪華團	\$ 1000

逢五	暢遊墨爾本、巴拿利、溫德利湖、 菲力山、黃金博物館、迺加寶湖、 箭城、皇后坡、美福灣、奧馬拉 馬曲山國家公園、雪梨歌劇院、雪 梨塔、首都坎培拉使領館、電報塔、 戰爭紀念館、剪羊毛表演等。
逢一	黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 \$8590 逢一、五
逢四	黃金海岸、墨爾本、雪梨、坎培拉七天 \$9390 逢二
逢三	墨爾本、雪梨、坎培拉七天 \$7790 逢二
逢六	墨爾本、雪梨、坎培拉七天 \$8390 逢二

創刊在於
一九二五
六月五日
歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全備稱許

華僑日報

廣告部電話：5490884

工商
必覽
家庭
必備
學生
必讀
社團
必有
柯式
印刷
讀者
龐大
廣告
力強

本報遠在
一九三叁
三月三日
香港政府
明令指定
刊登有關
法律性質
廣告之有
效刊物